22e année — Edition Bi-Hebdomadaire. — No 2228

LE PROGRÈS DE L'EST

ABONNEMENT :
(STRICTEMENT PAYABLE D'AVANCE
Bi-Hebdomadaire.....$1 50
Hebdomadaire.....1 00
L. A. BELANGER,
Editeur-Propriétaire.

ORGANE DES POPULATIONS DES CANTONS DE L'EST.

ANNONCES :
1ère insertion, par ligne.....$0 10
Insertions subséquentes.....5
Prix spéciaux et réduits pour les annonces long terme.
Bureaux et imprimerie : carré Strathcona.

SHERBROOKE, P. Q., MARDI, 23 MAI 1905

CAPITAL ET SURPLUS
AU-DELA DE
Quatre Millions de Piastres.

Une grande force, une longue expérience et un parfait équipement permettent à cette Banque d'offrir un service prompt et efficace dans toutes les branches du commerce de banque.

3 pour cent d'intérêt sur les comptes d'épargnes.

EASTERN TOWNSHIPS BANK.

FONDÉE EN 1859.

Cartes d'Affaires.

AVOCATS.

PANNETON & LEBLANC
AVOCATS, édifice de la Banque d'Hochelaga, rue Wellington, Sherbrooke.

J. C. H. DUSSAULT, LL. M.
AVOCAT, 107 rue St. Jacques, Montréal.

L. C. BELANGER, C R
AVOCAT. Etude : Chambres nos 4 et 5, maison Twose, no. 95 rue Wellington, Sherbrooke.

J. A. CAMIRAND,
AVOCAT, No. 95 rue Wellington, Sherbrooke, P. Q.

J. S. BRODERICK,
AVOCAT, maison Morey, Carré Commercial, Sherbrooke, P. Q.

J. LEONARD, LL. B
AVOCAT, Bureau : maison McManamy, rue Wellington, Sherbrooke, P.Q.

NOTAIRES.

J. A. BEGIN | E. H. BEGIN
NOTAIRES,
AGENTS d'immeubles et d'assurances. Emplacements et fermes à vendre. Argent à prêter sur hypothèque Bureau, Windsor Mills, Que.

MEDECINS.

DR. J. C. ST. PIERRE,
CHIRURGIEN DENTISTE, Maison Hyndman, 11 rue Wellington. Téléphone Bell 440. Heures de bureau : 9 à 12 a. m.; 2 à 6 p. m., 7 à 9 p. m.

DR. LUDGER FOREST
CHIRURGIEN-DENTISTE, édifice Metroplo rue King, Sherbrooke.
BELL TELEPHONE No. 398.

L. C. BACHAND, M. D.
SPECIALISTE Depuis 1899 a été en charge absolue du département des Yeux, des Oreilles, du Nez et de la Gorge à l'hôpital du Sacré Cœur, de Sherbrooke. Heures de consultation : A l'hôpital, de 8 à 10 a.m., tous les jours excepté le dimanche. A son bureau, 17 rue Brooks, Sherbrooke, P. Q., de 10 a. m. à 8 p. m.

N. A. DUSSAULT, M. D.
MALADIES DES YEUX, DES oreilles, du nez et de la gorge. Heures de consultation tous les jours, le dimanche excepté, de midi à 4 h. P. M. Bureau, 28 rue Ste. Ursule, QUEBEC.

ARPENTEURS.

L. A. DUFRESNE,
INGENIEUR CIVIL, ARPENteur Provincial et Fédéral, membre de l'Association des Ingénieurs Civils du Canada. Bureau, 55½ rue King. Téléphone Bell, 349. Sera à son bureau tous les samedis.

THOS. TREMBLAY,
ARPENTEUR PROVINCIAL et fédéral, et Ingénieur des mines. Bureau : Hôtel de Ville, Sherbrooke.

JOSEPH O. C. MIGNAULT,
(Membre de la Soc. Can. des Ingénieurs,)
Ingenieur Civil et Arpenteur
Bureau : Maison McManamy,
125 RUE WELLINGTON, SHERBROOKE.
Téléphone Bell 52.

ST. LAWRENCE HALL
MONTREAL, P. Q.
L'hôte le plus fréquenté de Montréal et l'un des plus beaux de l'Amérique du Nord. Situé au centre de la ville et des affaires, à proximité du bureau de poste, des bâtiments publics et autres places d'intérêt. Possède 250 chambres richement meublées et décorées. L'hôtel est éclairé par la lumière électrique et muni d'un ascenseur. Voitures à l'arrivée et au départ des trains ou des bâteaux à vapeur. Prix modérés.
HENRY HOGAN, Propriétaire

NOUS RECOMMANDONS LE
SIROP FAJARDO !
Supérieur à la melasse Barbade
GOUTEZ-LE.
Les familles de la ville pourront se le procurer, au détail, chez M. Alfred Lanctôt, coin des rues Peel et du Marché. M. Lanctôt se fera un plaisir de vous le faire goûter.
VENTE AU GROS CHEZ
C. O. GENEST & FILS,
SHERBROOKE, P. Q.

BANQUE D'HOCHELAGA.

Bureau Principal - - MONTRÉAL.

CAPITAL VERSE - $2,000,000
RESERVE - - - 1,200,000

Directeurs :—F. X. St Charles, Président ; R. Bickerdike, M. P. P., Vice-Prés. ; C. Chaput, l'hon. J. D. Rolland, J. A. Vaillancourt ; M. J. A. Prendergast, gérant-général : C. A. Giroux, assistant gérant ; O. E Dorais, inspecteur.

Succursales :—Sherbrooke, Québec, Trois-Rivières, Joliette, Sorel, Valleyfield, Louiseville, Yankleek Hill, Ont., Winnipeg, Man., Montréal, 1376 Ste. Catherine et 1756 Ste. Catherine près Sanguinet, et 2204 Notre-Dame ouest.

Département d'Epargne—Au Bureau principal et aux succursales.

CORRESPONDANTS
Londres, Angleterre, Clydesdale Bank limited ; et les agences du Crédit Lyonnais, Crédit industriel et Commercial, Comptoir National d'Escompte de Paris, France, Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte, Crédit Industriel et Commercial, Société Générale ; Berlin, Deutsche Bank ; Bruxelles, Crédit Lyonnais ; Anvers, Banque Centrale Anversoise ; New-York, Nationale Park Bank, National City Bank of New-York, Importers and Traders Nat. Bank, Ladenburg, Thalmann & Co. ; Heidelbach, Ickelheimer & Cie. ; Boston, Third National Bank, National Bank of Redemption ; International Trust Co. ; National Bank of the Commonwealth ; Chicago, National Live Stock Bank, Illinois Trust and Savings Bank.

Collections dans tout le Canada aux taux les plus bas. Emet des crédits commerciaux et des lettres circulaires pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde.

La Banque Nationale

BUREAU CHEF, QUEBEC
Capital autorisé, $2,000,000
Capital payé - $1,500,000
Réserve - 450,000
Profits indivis - 82,481.67

DIRECTEURS :
R. AUDETTE, Ecr., Président.
A. B. DUPUIS, Ecr., Vice-Président.
L'HON. JUGE CHAUVEAU, V. CHATEAUVERT, Ecr., M. P. P.
N. RIOUX, Ecr., NAZ. FORTIER, Ecr.
J. B. LALIBERTE, Ecr.,
P. LAFRANCE, Gérant Bureau de Québec.
N. LAVOIE, Inspecteur.

SUCCURSALES :

Sherbrooke	Québec faub. St Jean
St-Hyacinthe	" St-Roch
Beauceville, Qué.	Chicoutimi
Ste-Marie, Beauce	Roberval
Montréal	Rimouski
Montréal, rue St. Laurent	Ottawa, Ont.
Joliette	Murray Bay
St. Jean, P. Q.	Fraserville
Montmagny	Nicolet
St-Casimir	Trois Pistoles
Coaticook	Baie St. Paul
Plessisville, Que.	Lévis
St. Evariste Station, Co. de Beauce	St-Charles, Bellechasse, Que.
Deschaillons, Qué.	Amqui, Qué.

Département d'Epargne au Bureau Chef et aux Succursales.

AGENTS
Angleterre : The National Bank of Scotland Londres.
France : Crédit Lyonnais, Paris.
Etats-Unis : First National Bank, New York ; The First National Bank of Boston, Mass.

Les collections reçoivent une attention spéciale et les retours en sont faits avec la plus grande promptitude.

On sollicite respectueusement la correspondance.

E. J. PAGE
Relieur et Fabricant de Livres de Bureaux.
104-106 RUE WELLINGTON.

N'OUBLIEZ PAS
Que la meilleure place en ville pour acheter à bon marché vos
Bonnes Epiceries
—EST CHEZ—
WM. MURRAY & CO.
Le plus grand et le meilleur assortiment
d'Epiceries, Vins et Liqueurs
De la ville à des prix très bas.
Aussi un assortiment complet de
Vaisselle et Verrerie
Toujours en magasin.
WM. MURRAY & CO.
28 RUE KING,
SHERBROOKE

Departement de Tapis de Bayley.
—LA—
GRANDE VENTE ANNUELLE DU PRINTEMPS
—DE—
TAPIS, RIDEAUX, PRELARTS, &C.

Est maintenant ouverte et nous avons fait en sorte que votre argent vous rapporte plus que jamais, et quoique notre assortiment ait toujours été grand, vous le trouverez plus fort en valeur et en étendue que d'ordinaire. Afin de donner un vif élan au commerce de Tapis du printemps, nous offrirons la semaine prochaine ou tant qu'ils dureront DEUX SPÉCIALITÉS DE VALEUR DANS LES TAPIS :

48 CENTS

Ligne spéciale de Tapis "Tapestry" comprenant environ vingt dessins, avec patrons convenables pour salon, salle, escalier et chambres à coucher, à 48c la verge.

98 CENTS

Tapis de Bruxelles, comprenant plusieurs tapis de $1.25, tous de bons dessins, convenables pour salon, salle à manger, chambre à coucher, salle et escaliers, avec bordures appropriées si désiré. Ce lot comprend au-delà de vingt dessins pour l'ouverture de la vente du printemps, 98c la verge, ou coupés et cousus à $1.00 NET.

LA VENTE COMMENCE VENDREDI A. M.
L. A. BAYLEY

Grande Vente d'Ouverture !
CHAPEAUX DE PAILLE
Stock immense en variétés et assortiment, du Chapeau de Ferme à 10c. au Panama de $15.00.
Venez en foule visiter notre assortiment et prenez le premier choix chez
L. A. CODERE.
CHAPELIER A LA MODE.
EDIFICE METROPOLE. - RUE KING.

Il n'est pas nécessaire de payer 60 cts pour une livre de bon thé, parce que notre thé de 20 cts en montant est bon, mais si vous en avez les moyens, notre thé de 60 cts est un thé tout-à-fait beau.
STROUD
MAGASIN-SUCCURSALE, - 93 WELLINGTON.

'LE COURRIER DES ETATS-UNIS'
SEUL JOURNAL D'AMERIQUE

Publiant des dépêches spéciales de son correspondant de Paris. Les dépêches de France et autres pays d'EUROPE, de tous les grands journaux de New-York ainsi que les dépêches de la presse associée de toutes les parties du monde.

CONDITIONS D'ABONNEMENT.

PRIX DE L'ABONNEMENT POUR LES ETATS-UNIS ET LE CANADA
(Payable invariablement d'avance.)

	Un An	6m.	3m.
Edition Quotidienne (*Courrier du Dimanche compris*)	$12.60	$6.30	$3.40
Courrier du Dimanche (paraiss. le dimanche matin)	2.50	1.50	
Edition Hebdomadaire (paraissant le mardi matin)	5.20	2.60	1.50

Les abonnements partent du 1er et du 15 de chaque mois.

Nous engageons nos correspondants à faire leurs remises par Chèques, Traites, Mandats-Poste (Money Orders), ou Express-Money Orders à l'ordre de
H. P. SAMPERS & CO.
195 et 197 Fulton St., New York.

ABONNEMENT :
Un an, $1.00, strictement payable d'avance sinon l'abonnement sera de $1.50.
En faisant changer votre adresse, ne pas oublier d'indiquer le nom de l'endroit d'où vous partez. Ce point est très important.

Le Progrès de l'Est
23 MAI 1905

LE SOMMEIL APRES LE REPAS

Peut-on se coucher immédiatement après le repas ?

Les partisans de l'exercice quand même, aussi bien que ceux du repos à outrance, se trompent également. Mais il faut bien convenir que, pour des malades atteints de troubles digestifs, l'erreur de ceux qui préconisent exclusivement l'exercice est plus dangereuse que celle des partisans exagérés du repos. On peut faire plus de mal à un dyspeptique et surtout à un neurasthénique, en exigeant qu'il prenne de l'exercice au sortir de table, qu'en le mettant au repos deux ou trois heures après, au moment où il aurait besoin de mouvement. Si l'une des deux fautes d'hygiène devait être commise, mieux vaudrait encore, pour certains malades, se résigner à terminer la digestion dans l'immobilité qu'à la commencer en faisant de l'exercice.

Ce serait aussi commettre une erreur grave que d'intervertir l'ordre dans lequel le repos et l'exercice doivent être utilisés. Mieux vaudrait renoncer à tout exercice après le repas que d'en faire au sortir de table, sous prétexte de compenser l'immobilité que peuvent imposer certaines exigences, dans la période qui suivra. Aussi ne peut-on que donner raison à la formule généralement admise et basée, sans aucun doute, sur une longue observation des faits vulgaires, en vertu de laquelle on doit mettre les enfants au lit en sortant de table, plutôt que de les coucher une heure après le repas."

LA VALEUR DE LA PUBLICITE

La publicité est le nerf des affaires. Un article bien annoncé est toujours certain de trouver un marché facile.

Il se trompe celui qui pense que la publicité fera vendre n'importe quel article bon ou mauvais.

Il est nécessaire d'annoncer un bon article en vue de le faire connaître au public acheteur. Mais dépenser du bon argent pour annoncer un article médiocre, est du dernier ridicule—même si la publicité en provoquait la vente d'un petite quantité ; cet article ne possèdant aucun mérite sera rapidement connu et alors toute la publicité du monde n'assurera pas la continuation de sa vente.

L'annonce continue et agressive d'un article constitue une garantie passablement satisfaisante des mérites de la valeur de cet article. Annoncez de bons produits. Pour réussir il faut travailler et ne rien gaspiller.

TRAIN MINIATURE

Un riche Américain, M. Sam Welton, a fait construire pour son fils, qui est âgé de douze ans, un petit chemin de fer miniature qui fait le tour de sa propriété.

Il n'y a qu'un wagon—de première classe !—une locomotive et un fourgon pour les bagages.

Le jeune Welton, qui désire être ingénieur plus tard, est mécanicien de ce train, qui est une reproduction exacte, en beaucoup plus petit, d'un train ordinaire.

Quatre fillettes ou garçonnets peuvent prendre place dans le wagon.

La locomotive marche à la vapeur, et s'arrête dans cinq stations.

Dans chacune des stations figure une gare miniscule, petite cabane en pitchpin, portant un nom de ville imaginaire.

Il y a des chefs de gare, des ingénieurs, des employés et même des hommes d'équipe.... mais ce sont les places les moins demandées.

Ce que l'on s'amuse quand M. Welton autorise son fils et ses petits camarades à user du train miniature !

Un vrai mécanicien surveille, naturellement, tout ce qui se passe.

D'ailleurs les précautions les plus minutieuses sont prises pour qu'il n'arrive aucun accident : le train ne marche qu'à une vitesse moyenne, les collisions sont impossibles, ainsi que les déraillements.

Quant aux prix des places, c'est pour rien.

La petite locomotive siffle et mugit, et envoie en l'air un panache de fumée.

—Les voyageurs pour Welton-City, "all aboard", en voiture !

Welton City, c'est la dernière gare, là il y a un buffet où l'on goûte abondamment.

Et le buffet n'est pas moins apprécié que le chemin de fer miniature.

CASTORIA.
Porte la Signature de Chas. H. Fletcher — La Sorte Que Vous Avez Toujours Achetée

BABY'S BATTLES

"Baby's Battles" est le titre d'un petit livre précieux sur le soin des bébés et des jeunes enfants, publié par la Dr Williams Medicine Co., Brockville, Ont., qui sera envoyé à toutes les mères qui en feront la demande. Il traite aussi des Tablettes Baby's Own, remède qui guérit toutes les maladies peu graves des jeunes enfants—un remède louangé de toutes les mères qui en ont fait usage. Mme Richard Smiley, Leonard, Ont., dit—"Notre bébé fut très malade, nous lui fîmes prendre les Tablettes Baby's Own. C'est la première chose qui lui fit du bien, et je crois que c'est ce qui lui a sauvé la vie. Je les louange à toutes les mères." Tous les marchands de remèdes vendent ces Tablettes, ou vous pouvez les obtenir à 25 cents la boîte, en écrivant à la Dr Williams Medicine Co., Brokville Ont.

LE SECRET DE LA SANTE

Est un sang riche, rouge—Les Pilules Roses du Dr Williams font un sang nouveau.

Un bon sang, un sang riche et rouge, est le seul remède contre des maux tels que l'anémie, le dépérissement, la palpitation de cœur, les éruptions cutanées, le rhumatisme, les maladies des reins et une foule d'autres maux journaliers. Un bon sang vous rend moins sujet à contracter des maladies de toutes sortes parce qu'il stimule et renforce chaque organe du corps et le met en état de repousser toute maladie qui pourrait survenir. Le bon sang est le secret de la vie, et le secret d'un bon sang riche et rouge repose dans les Pilules Roses du Dr Williams pour les Personnes Pâles. Ces petites pilules reconstituantes du sang ont sauvé des existences dont les médecins et les infirmières désespéraient. Elles en ont guéri des milliers d'autres, elles vous guériront également. Mme Wm. Boothe, Montrose, Ont., dit : "Pendant une couple d'années, la santé de ma fille Meta fut précaire. Elle se plaignait de maux de tête et de faiblesse ; elle semblait marcher à grands pas vers la consomption. Nous consultâmes plusieurs médecins qui ne lui firent aucun bien. Elle paraissait exsangue et nous redoutions de la perdre. Elle n'avait pas d'apétit et était considérablement maigre. Une amie nous conseilla alors de lui faire prendre les Pilules Roses du Dr Williams et, après quelques semaines, nous constatâmes une amélioration dans son état et que son appétit était meilleur. Nous continuâmes le traitement pendant une couple de mois à la fin desquels elle se trouva de nouveau en excellente santé. Son poids avait augmenté de trente deux livres, elle avait une bonne couleur et elle était des plus gaies. Je ne crois pas trop m'avancer en disant que je crois que les Pilules Roses du Dr Williams lui ont sauvé la vie."

Les Pilules Roses du Dr Williams ne font qu'une chose, mais elle la font bien. Elles n'agissent pas sur les intestins. Elles ne traitent pas seulement les symptômes. Elles font réellement un sang nouveau, riche et rouge et vont droit à la racine du mal et l'expulsent de l'organisme. Mais il faut que vous ayez les véritables, avec le nom au long : "Dr Williams' Pink Pills for Pale People" imprimé sur l'enveloppe qui entoure chaque boîte. Tous les marchands de remèdes ont ces pilules ou vous pouvez les avoir par la poste à 50 cents la boîte ou six boîtes pour $2.50, en écrivant à "The Dr Williams' Medicine Co.," Brockville, Ont.

Tournée Spéciale en Californie et à l'Exposition de Portland, Orégon

La Cie du Grand-Tronc est à organiser une tournée en Californie qui partira de Québec, le 5 juillet et de Montréal et Toronto, le 6 juillet. Le train d'excursion passera par Chicago, Council Bluffs, Omaha, Denver, et Colorado Springs. Le train arrêtera à tous ces endroits différents et des excursions supplémentaires auront lieu à Manitou, Cripple Creek, Garden of the Gods, etc. De là le train continuera à traverser les beaux paysages de Denver et de la Rio Grande, Salt Lake et de là jusqu'à Los Angeles, San Francisco, Mt. Shasta, Portland, Oregon, Seattle, Spokane, Saint Paul et Minneapolis. Le voyage durera 30 jours, dont dix seront passés sur la côte du Pacifique. Le prix du billet d'aller et retour y compris le passage en chemin de fer, le char dortoir, le repas dans les hôtels, les excursions supplémentaires, etc., est de $165 50 de Québec et $160.50 de Montréal, et $150.00 de Toronto. Ce premier voyage est considéré comme un voyage de vacances pour les instituteurs et plusieurs qui n'appartiennent pas à cette profession, profiteront de l'occasion de faire ce voyage à bas prix.

Pour renseignements, s'adresser à E. C. Bowler, agent général et conducteur, chambre 308 Gare Union, Toronto. j.n.o.

Cachets du Dr. Fred. J. Demers
CONTRE LE MAL DE TETE
Leurs effets sont d'une efficacité merveilleuse contre tous maux de tête, migraine, névralgie, fièvre ou grippe. Exigez le nom sur chaque cachet. En vente partout. Dépôt, 1157 St. Laurent, Montréal.

Nouvelles du Canada.

Gardez le Liniment Minard dans votre maison.

—La succession de feu George Gooderham, de Toronto, sera probablement évaluée à $9.000,000. Les principaux héritiers sont les quatre fils et la veuve du défunt.

—La Cour Suprême vient de décider qu'une compagnie de chemin de fer n'a pas le droit de forcer ses employés à s'engager à ne pas réclamer de dommages en cas d'accident.

—A London, Ont., le consul des Etats-Unis, en résidence dans cette ville, a été surpris en prenant la déposition de deux nègres âgés respectivement la mère de 115 ans, et le fils de 72 ans.

Demandez le Liniment Minard et n'en prenez pas d'autre.

—Contrairement à ce qui a été annoncé, Chs. King, de Winnipeg, accusé du meurtre de Etward Hayward, son compagnon, dans le district d'Athabaska, n'a pas été pendu. Il y aura un nouveau procès.

—Le ministère des postes vient de créer, entre autres, les bureaux suivants : Bougainville, Malbaie ; Delisle, Assiniboine, Ouest ; Grondines-Est, Grondines ; Lagamère, Saint Casimir ; Lac Saint-Charles, Saint Ignace ; Marbleton Station, Dudswell ; Moose River, Acton ; Pont de Norean, Notre-Dame de Portneuf.

—M. W. Whyte, vice président du C.P.R., est de retour du Manitoba. Dans le cours de son voyage, le vice-président a eu occasion de visiter et de parler beaucoup des choses du Nord-Ouest, avec nos compatriotes de l'endroit. Ce monsieur est enchanté de tout ce qu'il y a vu. La température y est simplement belle, depuis assez longtemps ; tout annonce bien pour les prochaines récoltes.

Sirop du Dr Fred J. Demers pour les Enfants
Ce sirop ne peut être trop recommandé pour le sommeil, la dentition, contre les coliques, la diarrhée et le rhume. En vente partout. Dépôt, 1157 rue St. Laurent, Montréal.

Nouvelles des Etats-Unis.

Le Liniment Minard est employé par les médecins.

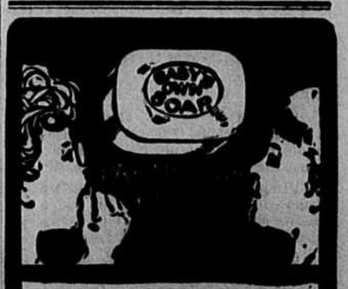
—Les autorités du pénitencier de Columbus, Ohio, n'ont pu donner d'emploi dans la comptabilité ou aux écritures au dernier banquier qui vient d'y être condamné à une réclusion de sept années, parce qu'il y avait déjà dans le pénitencier dix banquiers qui occupaient tous les emplois disponibles.

—La ville de New York ne possède pas encore assez de moyens de transport rapide et facile. On y commencera bientôt la construction d'un nouveau tramway souterrain à quatre voies, au coût de $125 000,000. Cet autre souterrain traversera le Manhattan dans toute sa longueur, à l'est et à l'ouest.

Le Liniment Minard est l'ami des bûcherons.

—Pour une niaiserie au cours d'une querelle des plus triviales, un nommé Marazza reçut une balle qui lui traversa le côté gauche de la poitrine ; la mort fut presque instantanée. Son meurtrier et compatriote, l'Italien Delpapa, mis en face du corps de sa victime, dit d'un ton indifférent : "C'est bien là l'homme que j'ai tué ;" il ajouta sans plus s'émouvoir : "D'ailleurs, je voulais le tuer." Voilà, en résumé très bref l'horrible drame qui vient de se dérouler à Waterloo, N. Y., et avec tant de cynisme.

—A Newark, N. J., on a découvert, dans une chambre le cadavre d'un locataire de la maison, un nommé John Kelly. Le corps du malheureux était dans un état épouvantable. Il avait eu le visage, la gorge, et le haut de la poitrine littéralement hachés à coups de rasoir. Peu de temps, la police de New York recevait avis du décès, dans la prison de la ville, d'une femme du nom de Bridget Kelly. Cette femme avait été arrêtée pour avoir été trouvé en état d'ivresse sur la voie publique, et elle a été reconnue par un prêtre comme la femme de l'homme assassiné.



Savon Baby's Own
Pur et d'un Parfum délicat et agréable.
Recommandé à ceux qui désirent une peau douce et blanche.
MACKAY TOILET SOAP CO., MONTREAL.

C'est Instantané

Infaillible contre les rhumes, toux, bronchite. Soulagement instantané avec le BAUME RAUMAL. Guérison certaine.

Le Progrès de l'Est

SHERBROOKE, 23 MAI

Bulletin du Jour

CANADA

—A Nicolet, les élections municipales viennent d'avoir lieu. M. Geo. Ball a été réélu maire pour la dixième fois.

—M. Louis Fréchette a demissionné comme membre de la Société Royale du Canada, mais il restera sur la liste des retraités.

—A Whitewood, Assiniboine Bulward, le sauvage trouvé coupable du meurtre de sa femme a été condamné à douze ans de prison.

—James Leamy, contre-maître à la manufacture de ciment, à Hull, est tombé d'un échafaud, dans une profonde excavation. Il souffre d'une fracture du crâne.

—Deux enfants âgés de 5 et 7 ans, du nom de Fred et Norman Anderson se sont noyés dans le lac Vernon, Ont., la cause de l'accident est due à l'embarcation qui a chaviré.

—A Montréal, le jeune Arthur Caron, revenant de l'école, a été écrasé par un tramway du Terminal. L'enfant âgé de 7 ans, avait voulu traverser la voie pour se rendre plus tôt chez sa mère. Il a eu les deux jambes affreusement broyées.

—Une dépêche de Port Daniel, comté de Bonaventure, annonce la mort de M. l'abbé L. J. S. Sirois, curé de cette paroisse, après une longue maladie. La mort de ce prêtre cause de vifs regrets dans cette paroisse, où il était universellement aimé et estimé.

—Un respectable citoyen de Williamstown, Ont., nommé William Cameron, a trouvé la mort dans un pénible accident qui s'est produit au cours du creusement d'un puits. M. Cameron y descendit pour ajuster un tuyau, dont un des morceaux lui tomba sur la tête, lui infligeant une rupture du crâne.

—On annonce de Montréal que M. C Théoret, éditeur de livres de loi et propriétaire de *La Revue Légale*, s'est suicidé en se tirant une balle dans la tête. Cet acte a été accompli dans un moment d'aberration mentale. En effet, depuis deux mois M. Théoret souffrait d'une neurasthénie aiguë qui amena bientôt des accès de mélancolie.

—Un individu disant se nommer Geo. Spredding, de Toronto, âgé à peu près de 26 ans, a été trouvé sur la voie du Grand-Tronc, un mille et demi au sud de Scotia Junction, Ont. Spredding avait les deux jambes mutilées. On l'a transporté à Scotia Junction, dans l'intention de l'envoyer à l'hôpital, à Huntsville, mais il a expiré en arrivant à destination.

—A Lac du Bonnet, Manitoba, M. et Mme Hendrickson viennent de voir brûler sous leurs yeux sans pouvoir leur porter aucun secours leurs cinq enfants. Un incendie furieux a ravagé de fond en comble leur petite maison dans laquelle se trouvaient les cinq jeunes enfants. Les parents fous de douleur sont complètement ruinés. Un chien qui affectionnait beaucoup les enfants a été brûlé en restant auprès des petits êtres qu'il essayait de tirer dehors du brasier.

ETATS-UNIS

—Huit hommes de l'équipage d'un train ont été tués dans un accident de chemin de fer entre deux trains de fret de la Illinois Central R.R.

—Jamieson Wilson et son épouse, mariés depuis un an, se sont suicidés à Ferguson, petite ville près de St-Louis, à la suite d'un pacte fait entre eux.

—A Somerville, N. J., George H. Wood qui était accusé d'avoir tué George Williams le 2 février a finalement plaidé coupable et a été condamné à 30 ans de prison.

—On annonce de Calo, O. T., que Jim Whitehead a tué sa belle-sœur. On annonce également que John Terrill, après avoir tué sa mère, s'est suicidé. Querelle de famille.

—M. John Terhune, surintendant des écoles du comté de Bergen, et un des instituteurs les plus connus du New-Jersey, s'est tué d'un coup de revolver après avoir tué sa femme.

—Les négociations pour mettre fin à la grève des camionneurs, à Chicago, ont abouti à rien. Au contraire après s'être assemblés ils ont décidé d'agrandir le nombre des grévistes.

—A Columbus, Ohio, sept hommes ont été tués et un certain nombre de maisons ont été démolies par l'explosion de la chaudière d'une locomotive qui se trouvait dans les ateliers de la compagnie du "Hocking Valley Ry."

—A Boston, le conseil municipal, sur une proposition de M. Foley, basée sur l'opinion du président Roosevelt, sur le suicide de la race, a passé une résolution condamnant les propriétaires qui refusent des locataires avec des enfants.

—A Newark, N. J., Mme Margaret C. Owr, âgée de 55 ans, et ses deux petites filles, Margaret, âgée de 11 ans, et Annie, âgée de 9 ans, ont été trouvées asphyxiées dans la maison que possédait Mme Owr, le bec d'éclairage était tout grand ouvert.

—A Chicago, Johann Hoch, qui s'est avoué coupable de polygamie et que la police accusait d'avoir épousé 40 femmes en moins de 15 ans, a été trouvé coupable par le jury d'avoir tué son avant-dernière femme, Marie Welcker Hoch. Le jury a recommandé la sentence de mort.

—A Lowell, Mass., May Wilbur, âgés de 19 ans, s'est suicidée en absorbant une dose de strychnine. On ignore les motifs de ce suicide, mais à sa pension l'on croit qu'elle craignait de rencontrer son mari, qui d'après une lettre reçue par Mlle Wilbur, de Stowe, Vt., se proposait de venir à Lowell.

—A Forth Worth, Tex., un vent formidable, d'une vitesse d'environ 70 milles à l'heure, a soufflé sur cette ville durant la nuit. Une partie de la station du chemin de fer Texas et Pacific a été démolie, et le "despatcher" Jno Young a été tué. La tempête a mis dans un désarroi complet tous les fils télégraphiques et téléphoniques.

—A Montpelier, Vt., la cour suprême de l'Etat a rendu une décision dans l'affaire de Joseph Lefebvre, condamné aux travaux forcés à perpétuité en janvier 1904, pour le meurtre d'Ephrem Racine, commis à Rochester, le 12 octobre 1903. Il y avait eu appel. Or, la cour suprême a décidé que Lefebvre devra passer le reste de ses jours en prison.

VIEUX PAYS.

—On apprend que les Dominicains ont déjà retiré $2,000,000 du gouvernement américain, représentant la valeur de leurs immeubles cédés au gouvernement.

—Pierpont Morgan est au nombre des promoteurs d'une compagnie de vingt millions de dollars, pour l'installation d'un système d'éclairage électrique à Londres.

—On attend encore la grande bataille navale. De cette bataille déprendra probablement l'issue de la guerre. On comprend que ni l'une ni l'autre des deux armées ne soit pressée d'en venir à la défaite.

—Coquelin, le célèbre acteur, a repris le projet de la construction d'un théâtre modèle dans lequel ni fumée, ni feu n'entreront, et qui pourra être évacué, par ses 3,000 spectateurs, en deux minutes et sans encombrement.

—Le cardinal Cassana, de Barcelone, a publié une brochure où il défend sa conduite au sujet de la lettre écrite au roi pour empêcher l'érection d'une chapelle protestante. Cependant, on dit que le cardinal va quitter son poste et se retirer à Rome.

—L'Impératrice d'Allemagne, Augusta Victoria, est tombée en bas d'un escalier. Bien que sa condition soit sérieuse, l'impératrice n'est pas en danger. Sa majesté est sujette au vertige, d'où la chute qu'elle a faite. Elle s'est fait une entaille à la tête qui laissera une cicatrice.

—La Chambre française a passé la clause de la loi de séparation qui rejette sur les sociétés paroissiales récemment constituées la responsabilité des dettes contractées par l'Eglise sous le régime du concordat. Ces sociétés paroissiales percevront les revenus de l'Eglise, et auront à veiller à l'entretien des édifices du culte.

—A Brest, le contre-amiral de Rivet vient de mourir. A juste titre le contre-amiral de Rivet passait pour être l'un des meilleurs officiers de la marine française. Il était très connu et aussi très estimé aux Etats-Unis et au Canada où il avait commandé en 1903 et en 1904 la division de l'Atlantique du Nord.

—A St-Pétersbourg, l'anniversaire de la naissance de l'empereur Nicolas a été célébré vendredi comme un jour de fête. Les rues étaient pleines de monde, la ville décorée de drapeaux, tous les navires dans le port avaient leur grand pavoi, et dans les parcs les musiques ont joué et d'autres amusements ont été offerts au peuple. Aucune désordre ne s'est produit.

—A Varsovie, un ouvrier est tombé dans la rue en voulant éviter les agents de police qui le suivaient et une bombe qu'il avait dans sa poche a fait explosion tuant quatre personnes. On croit que cette bombe était destinée au gouverneur général Maximovitch qui devait passer à cet endroit en se rendant à la cathédrale pour assister à un service spécial. Les corps des victimes ont été mis en pièces. Une habitation voisine a été complètement démolie.

ECHOS DU JOUR.

—La législature de Québec a été prorogée samedi par le lieutenant gouverneur Jetté.

—Les conservateurs de Oxford Nord ont choisi comme candidat à la prochaine élection partielle, M. Jas. G. Wallace.

—Le sénateur Fulford et sa famille sont revenus à Brockville samedi, après une absence de quatre mois en Angleterre et en Orient.

—M. S. E. Gourley, ex député de Colchester, N. E., est gravement malade. Il est allé à New York consulter un médecin spécialiste.

—A Toronto, l'hon. Chs. S. Hyman a été assermenté comme ministre des travaux publics, lundi, par le gouverneur général. Il partira immédiatement pour London. Son élection est considérée comme certaine.

—M. Borden est allé à London, samedi, pour encourager ses partisans à faire la lutte à M. Hyman. Un grand nombre de conservateurs de London sont d'opinion que M. Hyman devrait être réélu par acclamation.

—L'élection de London, Ont., est fixée au 6 juin pour la mise en nomination, et au 13, pour la votation. L'élection partielle devenue nécessaire par le décès de feu l'hon. M. Sutherland, dans Oxford Nord, aura lieu le même jour que celle de London.

—M. le Dr Hilaire Cholette, ex député au local, pour le comté de Vaudreuil, est décédé, dimanche, d'une longue et cruelle maladie, souffrerte avec une résignation vraiment édifiante. Le défunt laisse une épouse, cinq enfants et de nombreux parents.

—Quelques Canadiens se trouvent, paraît il, sur la liste de ceux qui seront décorés, le jour de la fête du Roi, le 24 mai, au nombre desquels sont les honorables ministres Fielding et Fisher, Hon. juges en chef Weatberte, de la Nouvelle Ecosse, et le lieut.-col. W. M. Pellatt.

—Une dépêche de Winnipeg donne cours à une rumeur que, à l'occasion du décès du juge Bain, il y aurait un remaniement judiciaire à la capitale du Manitoba. On dit entre autres choses, que l'hon. M. Dubuc, juge en chef, serait fait lieutenant gouverneur après l'expiration du terme de Sir Daniel H. McMillan, ce qui donnerait deux places de juge à remplir.

—M. Thomas Mackie, ex-député de Renfrew, Ont., est mort samedi soir, après avoir pris son repas à sa résidence. M. Mackie était âgé de 65 ans; il était l'homme le plus grand de la Chambre et on l'avait surnommé "Le pin blanc de Renfrew," par allusion à son apparence imposante et ses cheveux blancs. Il était commerçant de bois. Il laisse une veuve et cinq enfants.

—A Ottawa, le bal d'Etat, à Rideau Hall, jeudi soir, le premier sous le régime de lord et lady Grey, a eu un succès éclatant. Six cents personnes y ont assisté. On en parlera longtemps comme de l'un des plus brillants. Il y avait des contingents de Montréal, Québec et Toronto, sans compter les citoyens d'Ottawa, ministres, sénateurs, députés, officiers de milice, fonctionnaires. Les toilettes des dames étaient ravissantes.

—Sir Elzéar Taschereau a demandé au gouverneur général d'être dispensé à l'avenir d'agir en qualité d'administrateur ou de député gouverneur durant l'absence de Son Excellence. En vue de la critique faite au Sénat sur le fait qu'il n'avait pas notifié le Sénat au préalable, avant son entrée pour donner l'assentiment du roi aux bills. Sa Seigneurie explique que dans le passé, cette formalité n'a été remplie par aucun de ses prédécesseurs. Il a agi à la demande de lord Grey, qui s'absentait.

L'HON. M. HYNMAN

L'hon. M. Hyman est député de London, Ont Son père a quitté la Pennsylvanie en 1836 pour venir au Canada. Né à London en 1854. Il a fait ses études au collège Hillmuth. En 1876, il a épousé Mlle Elisabeth Borreli, de London.

M. Hyman est un grand manufacturier de cuir. Fut échevin de sa ville natale en 1882 et 1883, et élu maire en 1884. Président du Board of Trade en 1881 et 1882. Il a agi comme secrétaire de la grande convention libérale en 1893. Fut élu député à la Chambre des Communes aux élections générales de 1891. Son élection fut annulée, et il se fit de nouveau élire aux élections générales de 1900 et de 1904. Sa majorité fut de 18 voix.

M. Hyman remplissait la charge de ministre intérimaire des travaux publics depuis plusieurs mois.

PARLEMENT FEDERAL

Séance du 18 mai.

M. Demers, de Saint-Jean, a attiré l'attention de la chambre sur le fait que la Législature de New York avait passé une loi prohibitant l'importation du poission de la province de Québec. Il proposa d'user de représailles en établissant un taux de péage sur le canal Chambly, mais M. Préfontaine et M. Monk se déclarèrent en faveur de négociations à être faites avec les autorités américaines.

En réponse à M. Lavergne, sir Wilfrid a dit que l'opinion de Mgr Légal, qui apparaissait tous les jours dans les journaux ministériels à l'effet que l'évêque était satisfait du système des écoles du Nord-Ouest, ne faisait partie d'aucun document à la connaissance du gouvernement.

L'opposition ayant attaqué l'administration du département des Postes, en rapport avec le bureau de poste de Thessalon, une petite ville sur les bords du lac Huron, Sir William Mulock dit qu'il y avait eu des irrégularités de commises à Thessalon, mais que le gouvernement n'avait rien perdu, attendu que les détournements avaient été promptement réglés.

L'hon. M. Foster a critiqué la défense de M. Mulock, et a demandé la production de tous les documents dans cette affaire.

MM. Borden, Lancaster et Bennett de Simcoe, continuèrent les débats jusqu'à six heures, alors que la chambre s'ajourna pour le bal d'Etat.

Séance du 19 mai.

A l'occasion d'un octroi de $1,000 au département des postes comme fonds contingent, l'opposition est revenue à la charge contre l'administration de Sir Mulock. On a parlé de la démission de certains maîtres de poste à cause de leurs opinions politiques et M. Mulock a dit qu'aucun maître de poste n'avait été congédié, pour avoir voté pour un conservateur.

M. Bergeron dit qu'il en connaissait un dans Beauharnois, mais M. Mulock a nié le fait.

La discussion en resta là.

On vota ensuite $25,000 pour l'impression des billets du gouvernement.

L'hon. M. Emmerson a promis que les amendements proposés à la loi des chemins de fer seraient présentés sous peu.

En réponse à M. Haggart, Sir Wilfrid a dit que le gouvernement n'avait pris aucune décision quant à la question de soumettre au parlement un amendement à la loi des aubains.

Divers items relatifs aux chemins de fer et canaux furent ensuite passés, y compris $44,000 pour le canal Lachine, à compte du capital, et $32,214 à compte du revenu. En tout $436,000 ont été votés.

LEGISLATURE PROVINCIALE

Séance du 17 mai.

A l'ouverture de la séance, l'honorable M. Monet a proposé la résolution suivante :

Qu'il est opportun pour le gouvernement de présenter, sans délai, une loi permettant à tout juge de paix et magistrat de district, tenant sa juridiction du gouvernement de cette province, de condamner la partie qui succombe à payer les frais de cour, d'assignation et de témoins; de plus, un honoraire d'avocat à être déterminé par la loi, dans chaque cas où la partie qui réussit aura eu l'assistance d'un procureur.

Cette résolution est remise à plus tard.

M. Taschereau suscite un débat intéressant en demandant la production des documents relatifs à la démission du Dr Guerin, et de la nomination d'un ministre irlandais catholique pour le remplacer dans le cabinet.

M Kelly, député de Bonaventure, et M. Walsh, député de Sainte Anne, (Montréal), prennent part au débat.

L'hon. M. Gouin a déclaré que le gouvernement est disposé à faire pour l'élément irlandais ce qui a été fait dans le passé et verra à ce qu'il soit représenté dans le cabinet.

Le projet de loi de M. Blanchard accordant une protection plus efficace des abeilles, est renvoyé à la prochaine session.

A la séance du soir, après les interpellations, la loi amendant la loi des licences fait les frais de la discussion.

La chambre adopte ce bill en comité général, depuis l'article 1 jusqu'à l'article 23 inclusivement, à l'exception des articles 13, 14, 23 qui ont été remis à la prochaine session.

La séance est levée à 12 30 hrs.

Séance du 18 mai.

Après quelques interpellations, M. Caron (l'Islet), demande la production des documents concernant la falsification du sucre d'érable et la classification des produits laitiers. Le député de L'Islet a traité ces deux sujets avec une habileté et une phraséologie remarquables.

Le reste de la séance est consacré en grande partie à une discussion soulevée par M. Dupuis au sujet de la résidence des juges dans les districts ruraux.

Le débat a été soutenu par MM. Dupuis, Monet, McCorkill, Prévost, Tellier, Cardin, Bissonnette (Montcalm), Mousseau, Morin, (Saint Hyacinthe), Gouin et Leblanc. Tous ont admis qu'il était de l'intérêt de la justice que les juges résident dans districts où ils exercent leur juridiction et ont insisté sur ce fait important.

L'honorable M. Turgeon a déposé sur le bureau de la chambre un projet de loi abrogeant la loi des pères et mères de douze enfants. Dorénavant, le gouvernement n'accordera plus d'octrois gratuits aux pères et mères de douze enfants.

Tous ceux, cependant, qui ont été reconnus, jusqu'à l'entrée en vigueur de la présente loi, comme ayant droit à un octroi de terre ou à une prime, pourront obtenir du ministre des terres, mines et pêcheries le payement d'une prime de cinquante piastres, en transmettant à ce ministre une demande rédigée conformément à la cédule de la présente loi ; et ils n'auront droit à aucun autre octroi.

Tout lot octroyé dans le passé sous l'empire de la loi des douze enfants, en vertu d'un billet de location, restera assujetti à l'accomplissement des conditions ordinaires d'établissement.

A la séance du soir, M. Giard, député de Compton, a demandé une correspondance échangée entre le département de l'agriculture sur un sujet d'intérêt plutôt privé.

On a subséquemment discuté en comité général la loi des licences. On l'a adopté presque en entier, sauf réserve de quelques clauses qui sont nécessairement suspendues.

LES PROGRES DES NOTRES

Nos Canadiens français connaissent depuis un an la compagnie d'assurance sur la vie La Sauvegarde. Beaucoup d'entre eux lui ont déjà témoigné leurs encouragements. Tous apprendront donc avec plaisir que La Sauvegarde établit à Sherbrooke un Sous-Conseil de direction, composé de Sa Grandeur Mgr Tanguay et de MM L. E. Panneton, C. R. ; P. Pelletier, M P. P. ; D. O. E. Denault, J. O Camirand, M. D.

Le conseil aura pour attributions, de surveiller les intérêts généraux de la compagnie et en particulier de contrôler les rapports entre les agents et les assurés.

Nous sommes persuadés que la création de ce conseil et la nomination des honorables directeurs, tous connus et estimés de notre population, auront pour effet de donner à La Sauvegarde dans l'étendue de notre district un développement auquel a droit cette institution nationale, exclusivement canadienne-française, fondée par un ardent patriote avec le concours de nos hommes publics les plus en vue, pour conserver dans notre province le fruit de notre épargne.

Favoriser La Sauvegarde c'est travailler dans notre propre intérêt. Les sommes que nous versons à cette compagnie pour constituer notre épargne, n'iront pas au moins grossir la masse énorme de nos capitaux dont les compagnies d'assurances étrangères jouissent chaque année pour enrichir leurs pays d'origine, alors que ces mêmes sommes seraient si utiles à nos banques, à notre commerce, à notre industrie.

LA BANQUE NATIONALE

RAPPORT ANNUEL 1905

Mercredi, le 17 mai, à trois heures p. m., la quarante cinquième assemblée annuelle des actionnaires de La Banque Nationale a eu lieu dans les bureaux de la banque, à Québec.

Etaient présents : MM. Rodolphe Audette, A. B. Dupuis, l'hon. juge A. Chauveau, Narcisse Rioux, Nazaire Fortier, Victor Lemieux, Thomas Breen, Joseph Garneau, H. Octave Roy, N. P., Charles Grenier, N. P., Montefiore Joseph, N. Arthur Drolet, Elzéar Labrecque, M. D., François Delisle, Joseph Huard, Rév. Herménégilde Roger, Révd Chanoine P. N. Thivierge, Révd. Tancrède J. Pâquet, Révd. L. A. Grenier, Charles A. Chauveau, James McCone, Cyprien Labrecque, N. P., Cyr. F. Delâge, N. P., M. P. P., Henri Grandbois, F. X. Rainville, Arthur E. Scott, Joseph Archer, Cyr. Tessier, N. P., Zotique Turgeon, Jos. I. Lavery, etc.

M. Rodolphe Audette fut appelé à présider l'assemblée et M. P. Lafrance fut prié d'agir comme serétaire.

Avant de procéder à la lecture du rapport annuel, les messieurs dont les noms suivent furent élus scrutateurs, savoir : MM. Chs A. Chauveau, Thomas Breen, et N. Arthur Drolet.

Le président donna alors lecture du rapport suivant :

LA BANQUE NATIONALE

Quarante-cinquième rapport annuel des directeurs aux actionnaires de la Banque Nationnale

Messieurs,

Vos directeurs ont l'honneur de vous soumettre le quarante-cinquième rapport annuel des opérations de La Banque Nationale pour l'année écoulée le 30 avril 1905, avec l'état ordinaire de l'actif et du passif.

Le Compte de Profits et Pertes se résume comme suit, savoir :

Par balance au crédit de Profits et Pertes au 30 avril 1904		$82,481.67
Les Profits de l'année, après avoir pourvu pour les intérêts accrus sur dépôts et pour dettes mauvaises et douteuses, ont été de		140,684.59
Formant la somme de		$223,166.26
Qui a été appropriée comme suit :		
Dividende No. 80, 3 p. c. payable le 2 novembre 1904	$45,000	
Dividende No. 81. 3 p. c. payable le 1er mai 1905	45,000	
Porté à fonds de Réserve	50,000	140,000.00
Laissant au crédit de Profits et Pertes une balance de		$83,166.26

Durant l'année, des succursales ont été ouvertes à St-Evariste, Amqui, Déchaillons et à Ste. Anne de la Pocatière ; nous avons fermé celle de la rue Saint Laurent, Montréal, qui ne donnait pas le résultat que nous en attendions.

Le Bureau Chef et nos succursales ont été inspectés avec soin, durant l'année, et nous avons constaté avec plaisir qu'il y avait augmentation continue dans notre chiffre d'affaires.

Nous sommes heureux de pouvoir vous dire que vos nombreux employés ont rempli leur devoir avec zèle et efficacité.

Le tout humblement soumis,

R. AUDETTE,
Président.

Québec, le 17 mai 1905.

BILAN
AU 29 AVRIL 1905

PASSIF

Billets en circulation		$1,483,861.00
Dépôts portant intérêt	$5,727,346.84	
Dépôts ne portant pas intérêt	1,025,762.31	6,753,109.15
Dividendes non réclamés	646.88	
Dividende No. 81 payable le 1er mai 1905	45,000.00	45,646.88
Dû à d'autres banques en Canada	58,730.55	
Dû à des agences de la Banque dans le Royaume-Uni	96 230.38	154,960.93
Total du Passif envers le public		$8,437,577.96
Capital versé	1,500,000.00	
Fonds de Réserve	500,000.00	
Intérêts accrus et change	15,000.00	
Compte de Profits et Pertes	83,166.26	2,098,166.26
		$10,535,744 22

ACTIF

Espèces	119,204.02	
Billets de la Puissance	530,726.25	649,930.27
Billets d'autres banques et chèques sur d'autres banques	103,476 23	
Dû par d'autres banques en Canada	19,234.31	
Dû par d'autres banques dans les pays étrangers	128,372.79	641,083.33
Dépôt au Gouvernement de la Puissance en garantie des billets en circulation	75,000.00	
Prêts à demande sur actions et débentures	289,232.40	364,232.40
Total des ressources immédiates		$1,655,246.00
Prêts courants, escomptes et avances au public	8,497,809.58	
Billets et effets de commerce escomptés en souffrance (pertes pourvues)	47,070.10	
Immeubles appartenant à la Banque (autres que les édifices de la Banque)	57,071.55	
Hypothèques sur immeubles vendus par la banque	16,500.00	8,618 451.23
Edifices de la banque ameublement et papeterie		202,016 99
		$10,535,744.22

P. LAFRANCE,
Gérant.
N. LAVOIE,
Inspecteur.

Proposé par M. R Audette, appuyé par M. N. Rioux :

"Que le rapport du bureau de Direction, ainsi que les états y annexés qui viennent d'être lus, soient approuvés, publiés et imprimés pour l'usage des actionnaires". Adopté.

On procède ensuite à l'élection des directeurs et les messieurs dont les noms suivent ayant obtenu le plus grand nombre de votes furent déclarés élus, savoir :

M. Rodolphe Audette, l'hon. juge A. Chauveau, MM. Victor Châteauvert, V. Lemieux, Naz. Fortier, J. B. Laliberté et Narcisse Rioux.

Le Président laisse le fauteuil et M. Labrecque ayant été appelé à le remplacer, il est proposé par M. Joseph Archer, appuyé par M. Chs. Grenier :

"Que les remerciements des actionnaires ici présents sont dus et offerts à M. R. Audette pour les services qu'il a rendus à la présidence de cette assemblée, ainsi qu'à messieurs les scrutateurs et monsieur le secrétaire dans l'exercice de leurs devoirs respectifs." Adopté.

Proposé par M. Joseph Archer, secondé par M. Narcisse Rioux :

"Que les remerciements des actionnaires de La Banque Nationale soient offerts à M. A. B. Dupuis pour les services qu'il a rendus à la banque comme directeur pendant 15 ans."—Adopté.

Proposé par M. Joseph Huard secondé par M. Zotique Turgeon :

"Que des remerciements soient votés à M. le Président et à MM. les directeurs pour les services rendus aux actionnaires durant l'année écoulée".

Cette motion a été approuvée et l'assemblée s'ajourne.

R. AUDETTE,
Président.
F. LAFRANCE,
Secrétaire.

Québec, le 17 mai 1905.

A une assemblée des directeurs tenue le même jour, M. Rodolphe Audette a été réélu président et l'hon. juge Chauveau, vice-président de la banque pour l'année courante.

P. LAFRANCE,
Gérant.

J'ai guéri un cheval qui souffrait de la démangeaison des animaux avec le LINIMENT MINARD.

CHRISTOPHER SAUNDERS.

Dalhousie.

J'ai guéri un cheval qui s'était blessé sur une fourche par le LINIMENT MINARD.

EDW. LINLIEF.

St-Peters, C. A.

J'ai guéri un cheval d'une mauvaise enflure avec le LINIMENT MINARD.

THOS. W. PAYNE.

Bathurst, N. B.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Char-dortoir pour sportsmen Montréal-Métapédia, commençant mardi, 23 mai, un char dortoir spécial sera attaché à l'express Maritime, quittant Lévis à 5 35 p. m. Ce train circulera les mardi et vendredi jusqu'à nouvel ordre, alors que les passagers pour Métapédia prendront "l'Ocean Limited," quittant Lévis à 11.55 p. m. Le train "Ocean Limited" sera mis en circulation pour la saison entre Montréal et Halifax, le 5 juin 1905.

CASTORIA.

Porte la Signature de *Chas. H. Fletcher*

La Sorte Que Vous Avez Toujours Achetée

BUREAU ETABLI EN 1875.

ASSURANCE.

Prémunissez-vous contre le feu en tenant votre propriété bien assurée à un bureau sûr.

W. S. DRESSER & CO.

29 CARRE STRATHCONA,

SHERBROOKE.

☞Gérants pour les Cantons de l'Est de la NORTH AMERICAN LIFE ASSURANCE CO., de Toronto, Ont —Des agents actifs demandés dans les districts non-représentés. De bons contrats leur seront donnés.

—POUR—

PIANOS et ORGUES

Et toutes sortes d'Instruments de Musique,

—VOYEZ—

H. C. WILSON & SONS,

Ou écrivez pour les catalogues et les prix.

Seule agence pour les Pianos bien connus de HEINTZMAN & CO., MASON & RISCH, KRANICK & BACH, WILSON, BERLIN et MORRIS.

Pianos neufs à partir de $250, garantis. Conditions faciles de paiement Pianos d'occasion, à partir de $40 en montant. Orgues neuves, à partir de $60 en montant. Pianos et Orgues à louer, Grandes Orgues pour églises.

Réductions spéciales aux membres du clergé et aux couvents.

FONDÉE IL Y A 41 ANS.

H. C. WILSON & SONS,

63 Rue Wellington, SHERBROOKE. - Succursale à Magog.

GRAND TRUNK RAILWAY SYSTEM

FETE VICTORIA

24 Mai 1905

PASSAGE SIMPLE

ALLER ET RETOUR.

Entre toutes les stations au Canada sur la ligne du Grand Tronc.

Jours de départ, 23 et 24 mai 1905. Limite du retour, 25 mai 1905.

Adressez-vous ou écrivez pour détails à

C. H. FOSS,

Agent de ville pour passagers et billets, 2 rue Wellington, Sherbrooke
Ou F. CRANE, agent de la station.

AVIS

Je, soussignée, donne par le présent avis que je ne serai responsable d'aucune dette contractée en mon nom par n'importe qui, sans un ordre signé de ma main.

Mme LOUIS DUCHESNEAU.

Windsor Mills, 23 mai 1905.

COUR Supérieure, No. 620. The North Eastern Oil Co., demanderesse, vs. G. E. Lemay & Son, défendeurs. Seront vendus par autorité de justice, le jeudi, 1er juin 1905, à dix heures de l'avant-midi, à la place d'affaires des défendeurs, au marché Lansdowne, en la cité de Sherbrooke, les biens et effets saisis en cette cause, savoir : viandes apprêtées, etc. Conditions : argent comptant. Sherbrooke, 20 mai 1905. Edward M. McManus, H. C. S.

THEATRE CLEMENT.

JEUDI SOIR, 25 MAI 1905.



WILLIAM E. GORMAN

Présente sa compagnie de comédiens qui plaît partout, dans le petit livre de farces de l'allemand de Robt. Pohl,

A Friend of the Family

Adapté par Ralph M. Skinner. Embelli par Frank Tannehill, jeune. Plus drôle que Jane, meilleur que Charley's Aunt.

Le record : 300 soirs à Berlin, Allemagne ; 225 soirs à Paris, France ; 100 soirs à Londres, Angleterre.

Prix, 25c, 50c, 75c.

LA CORPORATION DE LA CITE DE SHERBROOKE

TAUX DE L'EAU.

Les comptes d'eau doivent être payés le ou avant le 20 mai. Après cette date, l'approvisionnement peut être retranché sans avis.

COMITÉ DE L'AQUEDUC.
W. B. McCAW, commis.

CANADA,
PROVINCE DE QUEBEC,
District de St. François.

DANS LA COUR SUPERIEURE.

No. 903.

DAME MARY JANE CHATELLE, de Bromptonville, épouse de Toussaint Meunier, cultivateur de Bromptonville, dûment autorisée à ester en justice,

Demanderesse,

vs.

Le dit TOUSSAINT MEUNIER,

Défendeur.

Une action en séparation de biens a été intentée.

EMILE RIOUX,
Proc. de la demanderesse.

Sherbrooke, 11 mai 1905.

FIL D'ENGERBAGE.

Jusqu'à nouvel ordre, le fil d'engerbage sera vendu au Pénitencier de Kingston, aux cultivateurs, en quantité qui sera désirable, au comptant, aux prix suivants :

"Manille pure" ..... (630 pds à la lb) 12½c
"Manille mêlé" ..... (550 pds à la lb) 10½c
"Nouvelle-Zélande pure" .. (450 pds à la lb) 9c

½c de moins sur les lots à la tonne.

Tous f. o. b. Kingston.

Adressez toutes communications, avec argent, à J. M. Platt, Préfet du Préfet du Pénitencier, Kingston, Ont.

Les journaux qui publieront cet avis sans autorisation de l'imprimeur du Roi ne seront pas payés pour la publication.

J. M. PLATT,
Préfet.

Kingston, 10 mai 1905.

Estimé fournis pour toutes sortes d'impressions avec célérité.

ON A BESOIN

D'un homme pour représenter "LES PLUS GRANDES PEPINIERES DU CANADA" dans la cité de Sherbrooke et la campagne environnante, et prendre des commandes pour

NOS SPÉCIALITÉS ROBUSTES

—EN—

Arbres Fruitiers, Petits Fruits, Plants d'Ornement, Arbrisseaux, Roses, Vignes, Pommes de Terre de Semence.

Articles tels que d'après nom et exempts de la gale de San Jose. Une position permanente pour l'homme qu'il faut, à salaire ou à commission.

Envoyez 25 cents pour notre Microscope de poche, très utile pour les planteurs et les cultivateurs, pour l'examen des grains et des graines.

STONE & WELLINGTON

PÉPINIÈRE FONTHILL.

Plus de 800 acres.

TORONTO - - ONT.

A Vendre ou a Louer

Maison et dépendances, toutes les commodités modernes, 18 acres de terre avec bon verger, No. 185 rue Howen Avenue.

La maison avec le verger sont loués ensemble, si on le préfère.

WM. MURRAY & CO.
17-19 rue King.

AVIS PUBLIC.

Je soussigné, certifie, que je ne serai responsable d'aucune dette contractée en mon nom sans mon ordre.

THOS. DESCHENE.

Sherbrooke, 5 mai 1905.

A VENDRE OU A LOUER

Une très bonne FERME. Aussi plusieurs tonnes de FOIN. Vendra à bon marché ; conditions faciles.

JOHN M. HALL,
Rue Prospect, Sherbrooke.

DR. J. DESJARDINS

OCULISTE ET AURISTE,

Coin Ste-Catherine et St-Timothée

MONTRÉAL.

Cultivateurs et Laitiers.

A VENDRE.—Séparateurs à mains "Laval", bon écrémage, et en bon état, 250, 450, 600, 850 lbs.—pour 8 à 10, 12 à 20, 20 à 25, 25 à 40 vaches.

Fertiliseurs, engrais, chaux, cendres pour jardins et champs ; et chaux et ciment à bâtir.

Plantes, bulbes, rosiers, graines de légumes et à fleurs pour jardins ; grains et graines pour champs.

S'adresser pour prix, conditions et termes, à ST. FRANCIS CREAMERY, de Richmond, P. Q. (fabrique de beurre, fromage, moulange.)

A VENDRE

Un moulin à scie complet, engin 100 forces, chaudière, grément de scie, ledger, machine à bardeaux, 2 écorceurs, coupes de bois, bois franc, bois mou, il y a du bois pour 20 ans, 1 bateau à vapeur 35 pieds de long. Bâti depuis trois ans sur le bord du Lac des Rats, à 6 arpents de la station de St-Samuel, sur le Quebec Central. Sera vendu avec bonnes conditions. S'adresser à TELESPHORE LEMAY, Lac Mégantic.

A VENDRE

1 Sleigh double de fantaisie pour famille En bon ordre. Bon marché pour du comptant.

S'adresser à
P. BIRON,
Sherbrooke-Est.

ON DEMANDE

Un bon cultivateur marié, pour prendre soin d'une petite ferme à quelques milles de la ville.

S'adresser à
Jno L. C. BELANGER.

A VENDRE

Une grande terre dans Orford, près des limites de Sherbrooke, une autre grande terre et *lots à bâtir* près du terrain de l'exposition, à Sherbrooke, et deux belles résidences en brique, à Sherbrooke. Agent,

J. A. ARCHAMBAULT,
Notaire

AU PUBLIC



SIR WILFRID LAURIER.

Il nous reste encore quelques douzaines d'un magnifique portrait de Sir Wilfrid Laurier, grandeur 18½x25 pcs., que nous enverrons gratuitement à tout nouvel abonné payant d'avance un abonnement d'un an au *Progrès de l'Est*. Les vieux abonnés recevront également ce portrait en payant leurs arrérages et un an d'avance.

Les demandes seront remplies à tour de rôle, c'est-à-dire que les premières arrivées seront les premières servies.

NOTES LOCALES

—Demain est le "Victoria Day". Il se prépare plusieurs programmes d'amusements divers.

—Le marché de samedi n'était pas fort. Nos meilleurs jardiniers avaient quelques beaux étalages de légumes.

—Les directeurs de la Banque des Cantons de l'Est ont fait l'acquisition d'un nouveau site à Cowansville, où ils feront ériger une nouvelle succursale.

—La partie de crosse qui devait avoir lieu entre les clubs de Westmount et de Sherbrooke a été cancelée, à cause des courses sur le terrain de l'Exposition.

—Les personnes qui ont collectionné des coupons, voyage à Paris, pour M. le Prof. Chs. de la Casinière, sont priées de les lui laisser on No 21 Bowen avenue, ou chez M. L. H. Olivier, marchand épicier.

—L'un des jeunes fils de M. F. C. Thompson, marbrier de l'avenue Aberdeen, s'est cassé accidentellement une jambe, vendredi matin. L'enfant s'amusait dans une balançoire en corde. Dans un fort élan, il tomba avec le résultat mentionné.

—La "Young Men's Christian Association" a eu sa 30e assemblée annuel le la semaine dernière. Le nombre des membres est de 257 ; 92 nouveaux membres ont été admis durant l'année. Sept catholiques romains appartiennent à cette association.

—La belle cérémonie de la première communion a eu lieu dimanche matin, à l'église de Sherbrooke-Est. Trente cinq petits garçons et trente deux petites filles se sont approchés pour la première fois de la Sainte Table. L'officiant était M. l'abbé J. A. Laporte, curé. Il y eut beau chant de cantiques par les enfants.

—Les funérailles de J. V. Bourguignon ont eu lieu à l'église St Jean-Baptiste, à Sherbrooke Est, vendredi matin. Le service fut chanté par M. l'abbé J. A. Laporte, curé. Les porteurs étaient MM. Albert Leclair, P. McGee, Omer Bégin et Oliva Renaud. Le deuil était conduit par ses frères, MM. Cléophas et Alphonse Bourguignon, son beau-frère, M. Philibert Morin, et M. Alfred Dion, cousin. L'enterrement eut lieu au cimetière St Michel.

—Mardi le 27 juin prochain, aura lieu une jolie excursion de colons pour le beau pays du Lac St. Jean. La saison est charmante pour un voyage là bas et nous engageons fortement nos lecteurs intéressés de ne pas manquer une telle occasion. Les prix sont excessivement réduits et maintenant qu'il y a un service de bateaux réguliers en destination de toutes les colonies du Lac St. Jean, la visite des endroits de colonisation est beaucoup plus facile.

—Cent vingt cinq enfants ont fait leur première communion à la cathédrale, dimanche matin. M. l'abbé J. A. H. Gignac, curé et administrateur du diocèse, présidait à la cérémonie. Un sermon fut prêché par M. l'abbé P. J. A. Lefebvre, supérieur du séminaire St Charles Borromée. Il y eut du très beau chant par les élèves du Mont Notre Dame. Dans l'après midi, il y eut réception du Saint Scapulaire. La cérémonie était présidée par M. l'abbé Gignac, assisté de M. l'abbé O. Z Letendre, vicaire.

—Les courses de demain sur le terrain de l'Exposition vont être un grand sujet d'amusement populaire. $225 seront distribuées en bourses. Il y aura trois classes, comme suit : No 1, ouverte à tous les trotteurs et les ambleurs, $100 ; No. 2, classe des "greens", ouverte à tous les trotteurs et les ambleurs, qui n'ont jamais concouru pour de l'argent, $75 ; No. 3, course nommée, $50. Le secrétaire a reçu plusieurs demandes d'informations et l'on dit que les meilleurs trotteurs des Cantons de l'Est vont y prendre part.

—Dimanche après-midi, à la chapelle de la cathédrale, avait lieu l'élection des officières de la Congrégation des Enfants de Marie. M. l'abbé O. Z Letendre, vicaire, présidait. Le résultat fut le suivant : Présidente, Mlle V. Provost ; assistante, Mlle T. Authier ; secrétaire Mlle E. Couture ; conseillères, Mlles A Lavallée, E. Boilard, E. Lemieux et J Fortier ; lectrices, Mlles M. J. Fortier, A. Gibouin, A. Simoneau et R. A. Couture ; sacristines, Mlles M. Michaud et M. A. Gignier ; musicienne, Mlle E Caron ; bibliothécaires, Mlles Z Têtu et E. Guilbert.

—On lit dans *La Patrie* de Montréal : "M. W. H. Hargrave, l'assistant gérant de la Banque des Cantons de l'Est, de cette ville, vient d'être nommé gérant de la succursale que cette banque installera sous peu à Vancouver, C. A. La Banque des Cantons de l'Est a déjà des succursales à Grand Forks et Phœnix, et le succès de ces établissements a encouragé les directeurs à ouvrir la succursale de Vancouver. On ignore encore qui sera le successeur de M. Hargrave ici. M. Hargrave, qui fut déjà gérant à Bedford compte un grand nombre d'amis à Montréal et dans les Cantons de l'Est, et tous seront heureux d'apprendre son avancement bien mérité".

CASTORIA.

Porte la Signature de Chas. H. Fletcher — La Sorte Que Vous Avez Toujours Achetée

—Il a fait une forte gelée, la nuit dernière. C'est quelque chose d'extraordinaire. On ne pense pas que les dommages soient grands.

—John Beal, journalier, est tombé mort à l'ouvrage hier après midi, à la maison de M. John Brown, avenue Fulton. Le défunt souffrait d'une maladie de cœur. Le Dr Lynch fut appelé, mais l'ouvrier avait cessé de vivre. Le coroner Bachand, averti, n'a pas jugé nécessaire de tenir une enquête.

—Il est rare que l'on voie ici une compagnie possédant un aussi grand nombre d'artistes que celle qui nous donnera, jeudi soir, au théâtre Clement, la comédie inimitable : "A Friend of the Family." On y applaudira entres autres Mlle Violette Villiers, la fameuse beauté française qui a causé toute une sensation durant deux saisons avec la compagnie "Liberty Belles" et sa sœur Lucille Villiers, qui a remporté les plus grand succès dans The Girl from Paris.' "A Friend of the Family" ne peut faire autre chose que d'amuser considérablement les auditeurs.

—William Houle arrivait en ville hier matin, de Hanover, N. H. I voulait partir dans l'après-midi pour Montréal. Dans l'intervalle, il eut le malheur de tomber en mauvaise compagnie. Il se lia d'amitié avec un certain individu avec qui il prit plusieurs consommations. La boisson eut trop d'effet et Houle ne se rappelle plus ce qui s'est passé dans la dernière partie de ses pérégrinations. Seulement il constate que sa montre et sa chaîne et une forte somme d'argent qu'il avait ont disparu. La police est aux recherches. Houle attend le dénouement de cette malheureuse aventure.

—Un criminel détenu dans la prison de Sherbrooke a mis le feu à sa cellule, la nuit dernière. C'était, croit-on, en vue de s'échapper. William Sterling est son nom. Il est en prison pour vol avec effraction à Georgeville. Il avait réussi une fois à s'échapper des mains d'un officier, mais on l'avait repris. Hier soir, il était parvenu à enlever les briques de l'arche de sa cellule ; il mit le feu au bois. Le geôlier, M. Read, sentit de la fumée qui pénétrait dans son appartement. On chercha ; le feu fut découvert dans la cellule de Sterling. Les pompiers furent appelés. Le feu s'était déjà beaucoup répandu, mais il fut éteint. Sterling fut logé dans une cellule solitaire en attendant sa comparution pour crime d'incendie.

—La grand'messe, à la cathédrale, dimanche, a été chantée par M. l'abbé F. V. Charest, de l'évêché, assisté de diacre et de sous diacre. L'instruction a été donnée par M. l'abbé Gignac, curé. M. le curé a parlé de l'entretien du cimetière. Il est très important, disait il, que chaque famille qui a un lot au cimetière y voit au printemps. Pendant l'hiver, les clôtures, les pierres tombales, les monuments ont pu être dérangés ; il est à propos d'y voir et d'y faire les réparations voulues. Il recommande aussi que chaque monument ou pierre ait une croix, signe du Catholique, et que l'on prenne un soin particulier à écrire les épitaphes. Ces travaux devraient toujours être confiés à une personne de l'art. Le cimetière St Michel de Sherbrooke occupe une des plus belles hauteurs qu'on puisse voir. Il y a place pour embellissement. Si chaque lot dont on a disposé est bien entretenu, nous aurons un cimetière qui fera honneur à la population catholique de Sherbroke.

—Le Régiment 8th Royal Rifles de Québec va venir faire une visite ici la semaine prochaine. Les militaires partiront de Québec vendredi soir et arriveront à Sherbrooke par voie du Québec Central vers minuit. Ils se rendront au terrain de l'Exposition, où les officiers seront logés dans le bâtiment du bureau et les soldats dans le grand bâtiment de l'Exposion. Samedi dans l'avant midi, le Régiment fera une marche dans les principales rues de la ville ; dans l'après midi, il y aura jeux par les membres du 8th Royal Rifles et du 53e Régiment. Dans la soirée, les officiers du 8th Royal Rifles donneront un dîner aux officiers du 53e Régiment, au Sherbrooke House, et les sous officiers du 53e Régiment recevront les sous-officiers et les soldats du 8th Royal Rifles à la salle des exercices militaires. Dimanche, il y aura parade d'église. Les soldats protestants iront à l'église St. Pierre, et les soldats catholiques à l'église Saint Patrice. Le Régiment de Québec partira de Sherbrooke dimanche soir.

PERSONNEL.

—M. L. E. Dastous est allé passer le dimanche à Québec.

—M. le Dr P. Pelletier, M. P. P., est revenu de Québec samedi.

—M. le juge Lemieux a passé la journée de dimanche à Québec.

Que Pensez-vous de Ceci ?

Nous offrons une récompense de Cent Piastres pour tout cas de catarrhe qui ne peut pas être guéri par la Cure de Hall pour le Catarrhe. F. J. CHENEY & CO., Prop. Toledo, Ohio.

Nous, soussignés, avons connu F. J. Cheney depuis 15 ans, et nous le croyons tout-à-fait honorable dans toutes transactions d'affaires et en autant que les finances sont concernées capables de remplir toutes les obligations de la société.

WALDING, KINNAN & MARVIN pharmaciens en gros, Toledo, O.

La Cure de Hall pour le Catarrhe se prend intérieurement, agissant directement sur le sang et les surfaces muqueuses du système. Prix, 75c. la bouteille, vendue par tous pharmaciens. Certificats gratis.

Prenez les Pilules de famille de Hall pour la constipation.

—M. le juge Mulvena est allé en excursion de pêche à Ste Agathe.

—Le major A. Talbot, de Québec, était en ville, vendredi, de retour de Boston.

—Mme G. E. Rioux, malade au lit depuis plusieurs jours, prend du mieux.

—M. le Dr Pelletier, M. P. P., assistait aux funérailles de Mme P. C. Nault, à St Maurice, la semaine dernière.

—M. E. J. Hébert, de Montréal, agent général des passagers du Pacifique Canadien, est à Sherbrooke aujourd hui.

—Mme Lemieux, épouse de M. le juge Lemieux, est allée passer le dimanche chez son gendre, M. H. Vernet, avocat à Coaticook.

—M. John Chillas, un des concitoyens les plus respectés, célébrait, mercredi, le 80e anniversaire de sa naissance. M. Chillas est encore alerte et vigoureux.

—De bonnes nouvelles nous viennent de M. l'abbé Millette, de Magog, suivant un traitement au sanatorium de Trois Rivières. Sa santé irait en s'améliorant.

—M.V. de Guillebon s'embarquera, samedi prochain, pour retourner en France. M. de Guillebon viendra probablement habiter notre pays de nouveau l'automne prochain.

LA BANQUE NATIONALE

Nous attirons l'attention de nos lecteurs sur le rapport annuel de la Banque Nationale, publié dans une autre colonne. Ce rapport a été lu et adopté à l'assemblée annuelle des actionnaires de la compagnie, qui a eu lieu, la semaine dernière, au bureau chef, à Québec.

On verra par ce rapport qu'après avoir fait honneur à toutes les obligations, la banque note un surplus net de $140,684 50, outre de cela $90,000,00 ont été payées sur 2 dividendes de 3%. Le fonds de réserve s'est accru de $50,000 00. Quatre nouvel les succursales ont été établies.

La solidité et les progrès croissants de nos institutions financières doivent être une source de grande satisfaction pour le public en général et en particulier pour les actionnaires.

Les officiers de la Banque Nationale peuvent, donc, à bon droit, être fiers du 45e rapport annuel ; c'est un nouveau témoignage de ce qui peut être accompli par des affaires conduites sagement, avec tact et énergie.

Par ses succursales, la Banque Nationale couvre à peu près toute la province de Québec, et son intérêt se trouve intimement lié à celui de nos compatriotes. Souhaitons que la Banque et ses clients conservent toujours la confiance mutuelle qui existe aujourd'hui, c'est la meilleure assurance des succès nouveaux.

Comme par les années passées, la succursale de Sherbrooke, qui est sous l'habile direction de M. B. A. Dugal, secondé par un personnel dévoué, a fait des affaires superbes. Nos félicitations.

66 Compositions Musicales pour 25 cents

Envoyez 25 cts au *Passe-Temps*, Montréal, et vous recevrez par le retour de la malle :

42 morceaux de chant ;
17 morceaux de piano ;
7 morceaux pour violon ou mandoline ;

C'est-à dire tous les numéros parus depuis le premier janvier au 1er juin 1905, y compris le commencement d'un joli feuilleton.

Le Transport du Beurre à Montréal

Depuis le 8 mai, des chars froids pour le transport du beurre à Montréal circulent comme suit sur le Pacifique Canadien :

Partent de Bedford le mardi après-midi, arrivent à Montréal le jeudi avant-midi.

Partent de Lennoxville le mardi après midi, arrivent à Montréal le mercredi avant-midi.

Partent de West Shefford le lundi avant midi, arrivent à Montréal le mardi avant midi.

Partent de Cookshire le mardi avant-midi (ex. Maine Central), arrivent à Montréal le jeudi avant-midi.

Partent de Mansonville le mardi avant-midi, arrivent à Montréal le mercredi avant-midi.

Partent de Roxton Sud, viâ Sutton Jonction, le lundi après-midi, arrivent à Montréal le mercredi avant midi.

Le char de Bedford reste à Mystic la nuit du mardi, quittant Mystic pour Montréal le mercredi avant midi.

Le char de Lennoxville part le mardi de Stanstead ou de Stanstead Jonction, viâ Boston & Maine, et prend le beurre à toutes les stations entre Stanstead Jonction et Lennoxville.

Le char de Cookshire reste la nuit de mardi à Sherbrooke, partant de Sherbrooke le mercredi matin et prend le beurre à toutes les stations entre Sherbrooke et Brigham Jonction.

Le char de Roxton Sud reste à Sutton Jonction la nuit du lundi.

CASTORIA

Pour Bébés et Enfants.

La Sorte Que Vous Avez Toujours Achetée

Porte la Signature de Chas. H. Fletcher

Nouvelles des Cantons de l'Est

WATERLOO

—M. le notaire J. M. Bourgeois a été nommé secrétaire-trésorier des écoles catholiques de Waterloo en remplacement de M. G. A. Poirier, démissionnaire.

—M. J. R. Tarte, N. P., a vendu sa résidence de Waterloo, et a l'intention de transporter son bureau à Roxton Falls.

ROXTON FALLS

—M. J. L. Lafontaine a vendu sa résidence qui sera convertie en hôpital catholique.

GRANBY

—Les trois belles cloches achetées en France pour l'église de la paroisse sont arrivées la semaine dernière. Leur pesanteur totale est de 6 590 livres.

BROME

—Mme H. E. Sweet, de West Brome, a failli être tuée, mardi, par une vache devenue furieuse qui l'attaqua. Elle a été gravement blessée à la tête et au cou.

COATICOOK

—L'industrie laitière est très active dans les environs de Coaticook. La beurrerie Gérin fabrique tous les jours de 1,500 à 2,000 livres de beurre. Six ouvriers y sont employés.

LAC MEGANTIC

—La végétation est très peu avancée dans la région au Lac Mégantic. Les cultivateurs n'ont pas encore mis leurs animaux au pâturage. Il est tombé de la neige samedi matin.

COOKSHIRE

—M. R. H. Pope, ex-député de Compton, est revenu d'un séjour de deux mois au Nord Ouest, où, dit-on, il pourrait bien aller demeurer permanemment dans un avenir rapproché.

COATICOOK

—Coaticook aura une nouvelle salle d'opéra, pour remplacer celle qui a été détruite par un incendie. Elle sera d'une valeur de $5,000 et aura 600 sièges. Le conseil de ville a accordé une exemption de taxes pendant six ans aux promoteurs.

BEAUCE

—On annonce pour le 15 juin prochain le mariage de M. Louis Boilieu, marchand de bois, de S. Victor de Tring, Beauce, fils de l'honorable Joseph Bolduc, sénateur, à Mademoiselle Odélie Morin, fille de M. J. B. Morin, M.P., de Ste-Hénédine.

Cinq petites minutes sont tout le temps qu'il faut au Pain Killer de Perry Davis pour arrêter un mal d'estomac, même lorsqu'il est assez violent pour faire gémir un homme fort. Ne vous laissez pas jouer par des imitations. 25 et 50c. 2

COMPTON

—Un nommé Jos. Lemaire, qui demeurait chez son gendre, M. C. A. Brewn, à Moe's River, en mangeant du bifteck à son dîner, samedi, s'est étouffé et est mort sur le champ.

ARTHABASKA.

—Les travaux de la construction de la nouvelle manufacture de meubles de notre ville sont commencés et poussés avec activité.

—M. Rousseau, qui vient d'arriver du Yukon, parle beaucoup d'établir à Victoriaville une manufacture de matelats et de valises.

STANSTEAD

—M. Bissonnet, député de Stanstead, a présenté, vendredi, une délégation du village de Stanstead à l'honorable premier ministre et à l'honorable secrétaire de la province. Elle se composait de l'hon. M. F. Hackett, J. F. Pâquet, James A. Gilmour, L. T. Frégeau, T. J. Norris et avait pour but de demander un octroi pour la construction d'un collège commercial à Stanstead.

STUKELY NORD.

—La première vente du fromage a eu lieu à la halle au beurre et au fromage, à Lawrenceville le 16 du courant. Le fromage s'est vendu 9 1 2 et 9 9 18 cents. Le beurre s'est vendu 18 1 4 cents.

M. l'inspecteur Ruel est à visiter les écoles dans notre localité, cette semaine.

—M. Léon Colin a été élu maire de la paroisse de Notre-Dame de Bonsecours à la première assemblée de notre nouveau conseil, et le notaire Paradis a été engagé comme secrétaire.

VICTORIAVILLE.

—La pêche est abondante cette année dans notre rivière Nicolet. Au moulin, en bas de l'écluse, le poisson abonde, surtout la carpe. Il y a plusieurs années que nous n'avons pas eu autant d'abondance. Le printemps dernier des amateurs s'étaient rendus au même endroit et avaient en effet constaté la présence d'une quantité inaccoutumée de poissons. Quelqu'un nous rapporte que la cause est due à l'enlèvement de l'écluse du moulin de la route qui conduit à Saint-Albert. La carpe vient frayer ici et fournir une abondante moisson pour les amateurs de pêche.

STANSTEAD

—Pendant quelques instants, la population du village a été sous le coup d'une calamité vendredi. Mlle Alma Harvey tomba dans une citerne en arrière de la résidence de M. J. W. Williamson, qui accourut à son secours en entendant ses pressants appels au secours. En voulant aider Mlle Harvey à sortir de la citerne, il y tomba lui même. Mme B. Hunt qui se hâta pour secourir les deux infortunés tomba et se luxa un poignet. La position devenait dangereuse pour M. Williamson et Mlle Harvey, lorsqu'enfin, Mme Murdock, arriva sur la scène de l'accident et opéra leur sauvetage. S'il y avait eu beaucoup d'eau dans la citerne, M. Williamson et Mlle Harvey se seraient infailliblement noyés.

ST JEAN

—St-Jean n'a actuellement aucune maison de disponible ; toutes sont occupées, et nos propriétaires obtiennent des prix très élevés pour leurs maisons.

—The Canadian Trenton Sanitary Ware Co., se propose d'agrandir considérablement ses usines ici. Cela aura pour effet de faire revenir parmi nous plusieurs de nos concitoyens qui avaient dû s'expatrier lors de la fermeture des poteries, qui ont fait, un jour, la prospérité de notre ville.

—Un ouvrier italien à l'emploi de la Clintons Fireproofing Company of Canada, compagnie qui construit actuellement les planchers de la compagnie Singer, s'est infligé des graves blessures à la tête en tombant du quatrième étage, d'une des manufactures en construction. Le nom de cet ouvrier est John Cacheri, et dès sa première journée d'ouvrage, il s'est trouvé victime d'un accident qui le retiendra au lit longtemps, s'il n'a pas de résultat plus grave. Le docteur J. D. Dupuis qui a été appelé immédiatement au secours de la victime croit pouvoir sauver son malade.

DÉCÈS

A Lewiston, Me., le 20 mai courant, est décédé M. Vital Drouin, à l'âge de 65 ans et 8 mois. Il a succombé à une attaque de pneumonie. Nos sincères condoléances à la famille.

Un père reconnaissant dit comment son enfant recouvra la santé.

Le petit GEORGE DAMBOISE souffrait de la vessie depuis des mois.

LES PILULES MORO

le guérissent en quelques jours.



GEORGE DAMBOISE.

"C'est en père reconnaissant, écrit M. Félix Damboise, que je vous adresse la lettre suivante qui vous dépeindra moins bien que j'aurais voulu pouvoir le faire, les angoisses que j'ai passées et toute la reconnaissance que je dois aux Pilules Moro. Depuis les mois derniers, mon petit garçon George, en pleine période de croissance, fut atteint d'incontinence d'urine, et malgré tous les soins qu'un médecin lui donna, cette affection dégénéra en maladie presque insupportable.

Toutes les ressources avaient été employées pour ramener mon cher petit malade à la santé. Hélas ! rien n'y faisait, et il continuait à souffrir jour et nuit, mouillant continuellement ses habits et son lit. Cette situation nous inquiétait énormément.

En désespoir de cause et d'après les conseils des journaux, nous essayâmes les Pilules Moro. Que n'avions-nous commencé plus tôt ! Que de soucis nous nous serions épargnés ! Quelques jours à peine après les premières doses, l'enfant prit du mieux et aujourd'hui il est parfaitement bien.

Je remercie sincèrement les médecins de la Compagnie Médicale Moro pour les conseils donnés, les résultats que nous a procurés leur merveilleux remède, les Pilules Moro, et je prie ces messieurs d'accepter l'assurance de ma parfaite reconnaissance." Félix Damboise, No. 15 rue Pine Nashua, N. H.

Durant audelà de cinquante ans

Le "Sirop Calmant de Madame Winslow" a été en usage par des milliers de mères pour leurs enfants pendant la dentition. Si votre sommeil est troublé la nuit par les pleurs et les cris d'un enfaut qui souffre de sa dentition, hâtez-vous de vous procurer une bouteille du "Sirop Calmant de Madame Winslow" pour la dentition des enfants. L'efficacité est sans égal, et votre petit malade sera soulagé immédiatement. Ayez confiance, ô mères, ce remède est infaillible. Il guérit la dysenterie et la diarrhée, régularise l'estomac et les intestins, fait disparaître les coliques, adoucit les humeurs, réduit les inflammations, et donne une énergie nouvelle à tout le système en général. Le "Sirop Calmant de Mme Winslow" pour la dentition des enfants est agréable au goût et est préparé d'après la prescription d'une des plus grandes célébrités médicales parmi les femmes et les nourrices des Etats-Unis. Il est en vente chez tous les pharmaciens, dans le monde entier. Prix 25 cents la bouteille. Soyez certains de demander le SIROP CALMANT DE MME WINSLOW.

Excursion de Colons au Lac St. Jean.

Il y aura une excursion de colons, au Lac St. Jean, mardi, 27 juin prochain.

Départ de Québec à 8 15 a. m.

Prix du passage, $1.50 de Québec à Roberval et retour, 2me classe. Des billets de 1re classe au taux de $2.50 aller et retour seront vendus avant le jour de l'excursion aux cultivateurs seulement.

Les membres de Québec de la Société de Colonisation du Lac St. Jean qui auront payé leurs souscriptions pour l'année courante (1904-1905) auront droit de faire partie du voyage.

Les billets seront bons pour le retour dans l'intervalle de 30 jours après la date du départ de cette excursion.

Les dames peuvent aussi faire partie du voyage. Les enfants de 5 ans et audessus paient le plein prix du billet d'excursion.

RENÉ DUPONT,
Agent de Colonisation, chemin de fer Québec & Lac St. Jean, Québec.

Votre Faucheuse s'est-elle brisée l'an dernier ?

Est-il sage de l'essayer encore cette année pour la moisson ?

Peut-être marchera-t-elle bien, mais vous courez des risques qui pourraient vous coûter cher. Sans doute elle a déjà gagné deux fois son prix et au-delà, et vous devriez vous payer le luxe de la meilleure machine que vous puissiez trouver.



Vous ne ferez pas d'erreur en choisissant une

MASSEY-HARRIS

Il vous faut une machine qui remplira cinq conditions :

1o. Faucher toutes sortes d'herbes et récoltes dans toutes conditions.
2o. Etre facile à mener — pour épargner vos chevaux.
3o. Etre facile aussi pour celui qui la mène.
4o. Etre assez forte pour soutenir le travail.
5o. Construite sur des modèles scientifiques pour en assurer la durée.

Les MASSEY-HARRIS No. 7 (Coupe 4½ et 5 pieds) et No. 10 (Coupe 6 et 7 pieds), remplissent toutes ces conditions.

(1) Examinez les grandes roues motrices, le terrage, et l'appareil pour lever la disposition des doigts.

(2) Diminution de friction, l'emploie des coussinets à billes et rouleaux scientifiquement appliqués la rendent facile à mener. Cette faucheuse a plus de coussinets à billes qu'aucune autre.

(3) Les leviers pour hisser et changer l'angle sont à la main de l'opérateur. La barre de la faux est balancée par un ressort puissant.

(4) Ne pas trop peser mais être néanmoins assez forte, est un problème qui a été résolu avec le plus grand succès dans tous les détails de cette machine.

(5) La force se trouve là où elle est requise, et les meilleurs matériaux, acier, fer forgé, fer gris et bronze Phosphore, sont employés là où ils sont le plus utiles.

Si vous cherchez une faucheuse légère, durable et serviable, vous la trouverez dans la

MASSEY-HARRIS.

ANNONCE SPECIALE.

Invitation est faite à tout Marchand blanc en dehors de la cité de New York ou à leur représentant dont les noms sont inscrits dans les registres des Agences Commerciales du Bradstreet ou de Dunn d'accepter l'hospitalité à notre Hôtel pour trois jours sans aucun frais. Taux ordinaires, appartement avec bain privé, $3.00 par jour et plus, sans repas. Salon, chambre à coucher et bain privé, $35 par semaine et plus avec repas pour deux. Les Marchands de New York et les éditeurs sont priés d'attirer l'attention de leurs clients de la campagne et de leurs souscripteurs sur cette annonce.

GALLATIN HOTEL,
70 W. 46th STREET, - NEW YORK CITY

Téléphone Bell 435. Boîte de P. 233
Bureau et usine, 100 Wellington.

The Electrical Repair and Supply Company

Cie de Réparation et de Matériel Electriques. Faisant commerce de

MACHINES, APPAREIL ET MATERIEL ELECTRIQUE

Attention spéciale à remonter les Armatures, les Champs et les Transformateurs et à poser les fils dans les maisons.

Vieux journaux à vendre à ce bureau, 3 cts. la livre ; par lot de 25 livres, 2 cents.

STAR CLOTHING HALL.

ENTE SPÉCIALE

d'Habillements Complets et de Gros Capots . .

Nous sommes à écouler tous nos Habillements désappareillés et nos Pardessus à grands sacrifices. Déduction de 10 à 20 p. c. sur les Habillements complets ; de 20 à 30 p. c. sur lss gros Capots.

Nous n'avons pas toutes les grandeurs dans toutes les modes, mais nous sommes sûrs d'avoir votre grandeur dans quelque mode. Ce n'est que très rarement qu'on vous offre de tels bons marchés en fait de vêtements à un établissement de confiance, ayant un assortiment bien choisi de belles marchandises.

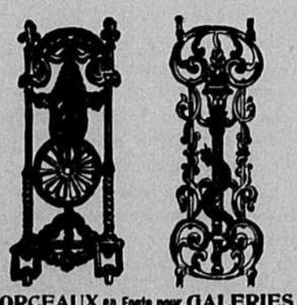
J. ROSENBLOOM & Co.
97 et 99, rue Wellington.

Mécaniciens et Ouvriers.

Pour enlever des mains la graisse, l'huile, la peinture, la rouille, etc., etc., le Savon de Goudron "Master Mechanic's" est sans rival. Ce savon cicatrise les plaies et assouplit la peau. Albert Toilet Soap Co. Montréal. Mira.

Dr CHRETIEN ZAUGG

Spécialiste pour les maux d'Yeux, d'Oreilles, du Nez, et de la Gorge,—Consultations tous les jours de 2 à 5 heures, dimanches exceptés.
137 rue ST-DENIS, Montréal



MORCEAUX en Fonte pour GALERIES

Une galerie faite avec nos morceaux en fonte dure beaucoup plus longtemps qu'une galerie en bois et revient meilleur marché à la fin. Nous avons plusieurs patrons différents.

Demandez nos catalogues avec les prix.

A. Belanger MONTMAGNY QUE.

(6)

PATENTES OBTENUES PROMPTEMENT

Avez-vous une idée ?—Si oui, demandez le Guide de l'inventeur qui vous sera envoyé gratis par Marion & Marion, Ingénieurs-Conseils, Bureaux : {Edifice New York Life, Montréal, et 907 G Street, Washington, D. C.

CELEBRE Département de Tapis.

Bruxelles, Velours, Pur laine, Prélarts, à plancher.

VEUILLEZ DONC VENIR VOIR.

ALFRED LANCTOT,
67 et 69 rue Marquette, - Sherbrooke, P.Q.

NOUS AVONS LES

Habits pour Hommes, Garçons et Enfants dans les plus hautes qualités, les mieux faits, le plus nouvelles en fait de Patron et de Coupe. . . .

Nous nous faisons un plaisir de vous les montrer, que vous vouliez acheter à présent ou plus tard. Les prix varient depuis $5, $8, $10, $12.50 et $15.

New Sherbrooke Clothing Store.
J. M. NAULT.

Votre Complet et votre Pardessus POUR PAQUES.

Le vêtement le plus important dans la garde-robe pour Pâques est le complet—ensuite le pardessus léger—puis le chapeau et les petits articles de toilette. Pour être habillé comme il faut, il ne faut pas négliger les détails. Les préparatifs pour Pâques devraient se faire tout de suite, afin d'avoir ce qui convient.

ETES-VOUS POUR PORTER LES NOUVELLES TOILETTES DU PRINTEMPS ?

Les voici : Nouveaux COMPLETS de printemps, nouveaux PARDESSUS de printemps, le capot long élégant, ou court ; un vrai jardin de fleurs de nouvelles CRAVATES de printemps, BONNETERIE de goût, etc., à des prix d'économie. Ça ne sera pas notre faute si vous ne paraissez pas bien le jour de Pâques.

Quelque chose d'intérêt pour les Dames.

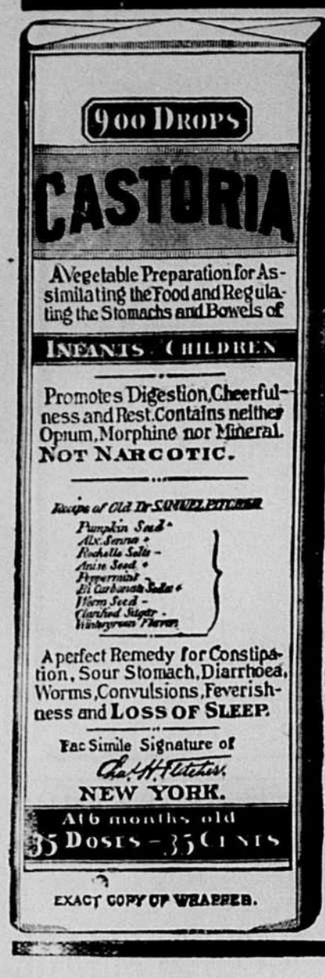
Notre assortiment de Costumes de Dames, Manteaux pour la pluie, Gilets de printemps, est maintenant complet et l'on vous invite à l'examiner. Venez les voir, que vous soyez pour acheter ou non.

THE EASTERN TOWNSHIPS CLOTHING CO.

Seul agent pour les vêtements de la marque "PROGRESS."

J. L. VINEBERG, - Directeur Gérant.

Bell Téléphone 358. 147 RUE WELLINGTON, SHERBROOKE.



CASTORIA

Pour Bébés et Enfants.

La Sorte Que Vous Avez Toujours Achetée

Porte la Signature de *Chas. H. Fletcher.*

En Usage Depuis Au Delà De 30 Ans

CASTORIA

THE CENTAUR COMPANY, NEW YORK CITY.

Les gens se retournent sur la rue pour regarder une belle chevelure, si rare ce splendide ornement est devenu de nos jours. Pourquoi cela? Ce n'est certainement pas la faute du Renovateur Capillaire Parisien de

LUBY

LEQUEL EST UN REMÈDE PRESQUE INFAILLIBLE CONTRE LE GRISONNEMENT PRÉMATURE DES CHEVEUX.

Seulement 50 cts la bouteille.

ENGRAIS

Nous avons de la mouée pour l'engrais des **PORCS**

Rien n'est meilleur pour engraisser

Faites-en l'essai, nous ferons des prix satisfaisants.

MICHAUD FRERES & CIE, 91 St-François-Xavier, Montréal.

DECISIONS JUDICIAIRES CONCERNANT LES JOURNAUX

1. Toute personne qui retire régulièrement un journal du bureau de poste, qu'elle ait souscrit ou non, que ce journal soit adressé n son nom ou à celui-ci d'un autre est responsable du paiement.

2. Toute personne qui renvoie un journal est tenu de payer tous les arrérages qu'elle doit sur son abonnement, autrement, l'éditeur peut continuer à le lui envoyer jusqu'à ce qu'elle ait payé. Dans ce cas, l'abonné est tenu de donner en outre, le prix de l'abonnement jusqu'au moment du paiement, qu'il ait retiré ou non le journal du bureau de poste.

3. Tout abonné peut être poursuivi pour abonnement dans le district où le journal se publie, lors même qu'il demeurerait à des centaines de lieues de cet endroit.

4. Les tribunaux ont décidé que le fait de retirer un journal du bureau de poste, ou de changer de résidence et de laisser accumuler les numéros à l'ancienne adresse constitue une présomption et une preuve *prima facie* d'intention de fraude.

A. MORENCY,

Doreur et Encâdreur

(MAISON TRACY,)

No. 135 RUE WELLINGTON,

Grand assortiment de Moulures, Cadres, Miroirs, Gravures, Chromos. Le stock de TAPISSERIE est plus complet que les années précédentes et les

PRIX SERONT TRES BAS

Une visite est sollicitée pour vous convaincre

Moreney & Millet,

MARCHANDS DE CHAUSSURES,

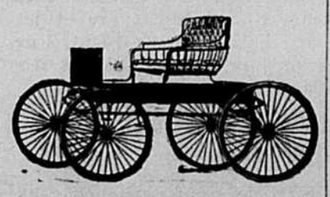
Ont dissous société

H. H. MORENCY

Lui-même conduira le commerce à l'avenir Il est à adopter le système employé avec tant de succès dans les villes considérables, celui de ne vendre que les lignes bien connues et de manufacturiers spéciaux, et il vendra les chaussures "Union Made" presque exclusivement.

ETABLI EN 1870.

P. BIRON,



CARROSSIER,

Je fais sur commande les wagons à coussinet ou pneumatiques de toute description. J'ai aussi en vente des wagons couverts, en grande quantité.

Je fabrique aussi toutes sortes de cabriolets, wagons de travail, omnibus d'hôtel, etc., et à désir, je puis leur mettre des bandages en caoutchouc; bandanges à coussinet ou de caoutchouc dur appliqués aux vieilles roues sur demande. Je me procure mes bandages d'une des meilleures manufactures de caoutchouc des Etats-Unis.

Tout ouvrage garanti, et les prix et les conditions pour convenir aux acheteurs.

Réparations de toutes sortes faites sous le plus court délai passible.

Peinturage et vernissage des vieilles voitures une spécialité; aussi bourrage. Le tout à des prix modérés.

P. BIRON

SHERBROOKE-EST.

EMPLOYEZ

LE SIROP DE WEAVER

Il purifie le Sang et guérit

Les Clous, Les Humeurs, Les Eruptions de la Peau

Davis & Lawrence Co., Ltd., Montréal



GRATIS Un livre très sérieux sur les maladies des nerfs et une bouteille échantillon de notre remède sont envoyés gratuitement à ceux qui en font la demande, aux pauvres surtout.

KOENIG MED. CO., 100 Rue Lake, CHICAGO.

En vente chez les pharmaciens : $1.00 la bouteille, 6 pour $5.00.

Le Remède le plus sûr est

Allen's Lung Balsam

(BAUME D'ALLEN)

Il ne manque jamais de guérir, un RHUME ORDINAIRE, un GROS RHUME et toutes les MALADIES DES BRONCHES.

Grandes bouteilles, $1.00
Grandeur moyenne, 50c,
Petites ou grandeur d'essai, 25c.

APPUYÉ PAR TOUS CEUX QUI L'ONT ESSAYÉ



POUR SAUVER de l'ARGENT et avoir la meilleure machine au plus bas prix du gros. Achetez direct des manufacturiers. Un seul profit. Tous les accessoires gratis. 10 jours d'essai. Garanti pour 5 ans.

Pianos ... $300.00 pour $117.00
Voitures ... $40.00 pour $20.00
Machines à coudre ... $55.00 pour $22.50

FERROVIM

Marque de commerce

UN TONIQUE POUR TOUS

IL FAIT DU SANG NOUVEAU
IL DONNE DE LA VIGUEUR
IL FORTIFIE IL PRODUIT
DES OS ET DES MUSCLES

Employé avec le plus grand avantage par toutes les personnes faibles. Empêche les syncopes, donne une couleur rose aux joues pâles.

Davis & Lawrence Co., Ltd., Montréal

NOS dents sont les plus belles et les meilleures; elles sont naturelles, inusables, incassables; *garanties*. Grande satisfaction à tous.

INSTITUT DENTAIRE FRANCO-AMERICAIN

162 rue St-Denis, - - MONTREAL

Après le Travail ou l'Exercise

POND'S EXTRACT

Calme les muscles fatigués, fait disparaître le mal et la raideur et met le corps à l'aise.

Ne prenez pas les préparations faibles, aqueuses, que l'on dit être "la même chose" que Pond's Extract qui surissent facilement et qui contiennent généralement de "l'alcool de bois," qui est un poison mortel.

Le Serviteur du Pauvre.

Le givre argentait les arbres des Champs Elysées poudrés à frimas comme les marquis de l'ancien régime

C'était avenue Montaigue, vers neuf heures du matin; le soleil se montrait dans la brume comme un globe de feu, mais il ne rayonnait pas. La bise était dure au pauvre monde. On passait vite sur l'avenue, les femmes se voilaient la figure, les hommes baissant la tête comme les vaisseaux dont la proue se courbe sous l'ouragan. On n'eût pas mis un chien à la porte.

Je passais comme tout le monde. Une chiffonnière, pâle et affamée, conduisait par la bride un pauvre petit âne qui avait l'air d'avoir cent ans, et qui traînait une pauvre petite charrette toute pleine des immondices du quartier; chiffons, bouteilles cassées, journaux, bouquets dédaignés, casseroles trouées, ferrailles, croûtes de pain, billets doux,—en un mot, les mille riens qui sont la fortune des chiffonniers. La femme avait fait une bonne récolte depuis minuit; mais l'âne était à bout de ses forces.

...Il s'était arrêté court, comme s'il eût résolu de ne plus faire un pas; ses jambes flageolaient et me nçaient ruine; il penchait la tête avec mélancolie, en âne recueilli qui pressent sa dernière heure.

Ce spectacle me navra; je m'arrêtai court, comme lui.

Un chiffonnier eût battu l'âne pour le ranimer, tout en l'injuriant; la chiffonnière regardait la pauvre bête d'un air compatissant, vrai regard de mère, de femme ou de sœur.

L'âne aussi la regarda... œil éloquent et qui dit:

"C'est fini, je suis au bout; j'ai été héroïque pour toi; j'ai passé toutes les nuits sans me plaindre jamais, parce que j'ai compris que ta misère était plus grande encore que la mienne; tu as été bonne pour moi; tu as même volé pour moi l'avoine du voisin; tu m'as donné la moitié de ton lit sur la paille... Mais je meurs à la peine."

La femme regardait toujours l'âne; elle lui parla doucement.

—Allons, allons, mon cher Pierrot, ne vas tu pas me laisser là?

Elle fit deux pas vers la petite voiture et déchargea le panier de verres cassés.

—Allons! dit elle encore, comme s'il eût compris; cette fois, tu peux marcher, Pierrot!

Et elle se mit à la roue; mais l'âne ne broncha pas, il savait qu'il n'aurait pas la force d'aller jusqu'à St-Ouen, sa dernière station dans la misère.

—Comment veux tu que nous arrivions, Pierrot? Je pourrais bien trainer la voiture, mais toi! Tu ne voudrais pas que je te fasse la honte de t'attacher derrière ton charriot.

L'âne dressa l'oreille, mais ce fut tout.

J'allais parler à la chiffonnière et son âne, quand elle courut au prochain cabaret. L'animal la suivit des yeux avec une visible inquiétude. Il semblait qu'il eût peur de mourir sans sa maîtresse.

Cet âne était si petit qu'à distance on le prenait pour un chien des Pyrénées. On pouvait dire de celui là qu'il avait blanchi sous le harnais; il lui restait çà et là quelque touffes de poils gris à la crinière, à la queue et sous le ventre. Mais on n'avait pas besoin de le tondre tous les ans comme les chevaux de luxe, tant la misère et la vieillesse y avaient travaillé; c'était comme une montagne que l'été a brûlée par place. Pierrot semblait, du reste, par son air résigné, revenu des vanités du monde.

On ne peut pas donner idée de son échine. Les os perçaient la peau; un peu plus, il eût été diaphane; mais sa figure n'en avait que plus d'expression. A première vue, on était pris de je ne sais quoi d'humain, par l'intelligence et la bonté. Pourquoi avait il été condamné à un pareil martyre?

La chiffonnière revint bientôt, portant d'une main un morceau de pain et de l'autre un morceau de sucre.

L'âne souleva la lèvre et tenta d'avancer les dents, de vraies touches de vieux clavecin; mais, quoique ce fût l'heure du déjeuner, il laissa tomber le pain; il n'avait plus de force que dans les jambes.

La chiffonnière lui donna le sucre, il le prit comme pour lui faire plaisir; mais il le laissa tomber à côté du pain.

—Ah! mon Dieu, mon Dieu! quel malheur! dit la chiffonnière.

Elle ne pensait plus du tout ramener à la maison son bien, elle ne pensait, qu'à son ami Perrot.

—Pierrot! Pierrot! lui dit-elle.

Elle jugea que l'âne était perdu; deux grosses larmes perlèrent à ses yeux; elle ouvrit les bras, elle prit la tête de l'âne et l'embrassa comme un enfant.

Et je vous jure que l'âne lui-même versa deux larmes!

Cet embrassement fit un miracle qui se traduisit d'abord par un cri du cœur, l'âne se mit à braire comme en ses meilleurs jours.

J'avais peur que ce ne fût le chant du cygne; mais Pierrot revenait à lui.

Je m'étais retenu, tout ému par le spectacle; je m'approchai et je tendis la main à la femme.

—C'est bien, madame, ce que vous avez fait là.

—Ah! monsieur, dit elle en pleurant, si vous saviez comme j'aime cette bête. Figurez vous que le l'ai sauvée de l'abattoir, il y a sept ans de cela. Dans ce temps-là, je n'avais qu'une hotte; c'est avec mon crochet que j'ai élevé sept enfants.

Le père est parti je ne sais où et, il y a quinze jours, ma première fille est morte. Mon plus grand chagrin a été de mettre la dernière aux Enfants Trouvés, car j'en ai eu onze. Il y en a quatre qui sont morts enfants; que voulez vous, on ne peut pas les soigner quand on court toute la nuit. Ce petit âne là m'a souvent consolée, car c'était un meilleur compagnon que mon homme. Avec lui on ne s'arrêtait pas au cabaret et on n'était jamais battue; aussi je ne t'ai jamais battu, n'est ce pas, Pierrot?

Le pauvre petit âne avait l'air d'être de la conversation, il dressait les oreilles et opinait du bonnet.

Un de mes amis passait, qui me demanda ce que je faisais là.

—Mon cher, je fais un nouvel ami. Et je flattai l'âne de la main.

—Il a peut être beaucoup d'esprit, me dit le nouveau venu, mais il n'est pas beau.

—Eh! bien, moi, je le trouve superbe. Je voudrais bien vous voir à sa place. Il est sorti à minuit et n'a pas découché, lui! Croyez moi, vous venez de faire, comme moi, une bonne rencontre. Voulez vous être de moitié dans une œuvre de charité?

—De tout cœur.

—Et bien! achetons cet âne pour lui donner ses Invalides. Il sera soigné par cette brave femme...

La chiffonnière nous regardait d'un air sévère, craignant qu'on ne se moquât d'elle. Mais quand elle vit briller cinq louis, elle sourit doucement.

—Combien vous a coûté Pierrot?

—Quarante francs.

—Eh bien! vous retournerez à l'abattoir, vous achèterez un autre âne et vous soignerez celui-ci.

Je donnai ma carte à la chiffonnière et je dis adieu à l'âne en lui caressant le museau.

Le miracle était opéré; l'âne regaillardi, repartit presque gaiement. La chiffonnière se mit à la queue de la voiture pour aider son ami Pierrot.

Mais, hélas! elle est venue le soir chez moi tout en larmes.

J'ai compris tout de suite.

—Oh! monsieur. Il est défunt.

—Pauvre Pierrot!

—Quand vous l'avez vu, il mourait à regret; voilà pourquoi il a repris ses dernières forces pour arriver jusque chez nous.

—Brave Pierrot!

—Oui, monsieur, nous sommes arrivés tant bien que mal à Saint Ouen. Mais quand il a vu notre baraque, il est tombé à genoux. J'ai voulu le relever, mais, cette fois, c'était fini. Mes enfants sont accourus, quelle misère, monsieur! Je n'ai rien vu de plus triste. Tout le monde lui parlait et le caressait. Voyez vous, il y en a dans le monde qui ne valent pas un pauvre âne comme Pierrot. Quand on pense qu'il a voulu mourir à sa maison, après avoir fait son travail de tous les jours. Oui, monsieur, il est mort à la porte.

—C'est le soldat qui achève de mourir après avoir brûlé sa dernière cartouche.

La chiffonnière ouvrit la main, où je vis luire les cinq louis du matin.

—Voilà "vos cent francs", monsieur.

—Oh! madame, ils sont bien à vous.

J'avoue que je ne sais qui je dois le plus admirer de Pierrot ou de la chiffonnière, "l'âne" qui accomplit son devoir et la "femme" plus délicate que la charité!

ARSENE HOUSSAYE.

SANTAL CAPSULES MIDY

N'offensif, d'une pureté absolue, guérit en **48 HEURES** les écoulements qui exigeaient autrefois des semaines de traitement par le copahu, le cubèbe, les opiats et les injections.



SPECIALISTE

BEAUMIER

Médecin et Opticien

A l'Institut d'Optique

EXAMEN des YEUX **GRATIS**

1824 Ste-Catherine,

Coin Hotel de Ville, Montréal

Est le meilleur de Montréal comme Fabricant et Ajusteur de LUNETTES, LORGNONS, YEUX ARTIFICIELS, etc., garantis pour bien VOIR, de LOIN et de PRES et guérison d'YEUX.

AVIS.—Cette annonce rapportée, vaut 25c par piastre pour tout achat en lunetterie.

Pas d'agents sur le chemin pour notre maison responsable.

Pilules Rouges

POUR LES

Femmes Pales et Faibles.



Fac-Simile exact d'une boîte de Pilules Rouges.

Nos **Pilules Rouges** sont une spécialité pour les maladies des femmes seulement; c'est ce qui fait leur force et leur popularité. **Il est impossible à** un remède de guérir tous les maux. **Jamais,** dans l'histoire de la médecine, un remède n'a obtenu autant de guérisons que nos **Pilules Rouges.** Nous demandons à nos nombreuses clientes de ne pas comparer nos **Pilules Rouges** aux autres remèdes guérissant tous les maux, entre autres, aux remèdes liquides qui ne doivent leur effet stimulant qu'à l'alcool qu'ils renferment.

Nos **Pilules Rouges** diffèrent de tous ces remèdes en ce qu'elles sont **une spécialité** d'une puissance qui tient du prodige.

Mesdames, si vous voulez **restaurer votre estomac,** afin que votre **digestion** se fasse bien et que ce que vous mangez vous profite; si vous voulez renforcer **votre foie, vos rognons et vos intestins,** afin que toutes les impuretés disparaissent de votre système et que vous ne souffriez plus de **maux de reins,** de **douleurs de côté,** de **maladie de foie** ni de **constipation;** si vous voulez avoir un **sang riche, pur** et **rouge,** afin de faire disparaître **la pâleur** de votre figure, de vos lèvres, ainsi que ces **cercles** autour de vos yeux qui rendent **si laides** les jeunes filles qui pourraient être **jolies:** si vous voulez que **vos** périodes soient régulières et **sans douleur;** si vous voulez que vos enfants soient **forts** et vos maladies sans **rechute;** si vous voulez que le **retour de l'âge** se passe doucement, sans souffrance, sans **paralysie** ni **hydropisie,** faites un usage consciencieux des **Pilules Rouges** de la **Cie Chimique Franco-Américaine.** Elles feront pour vous ce que ne pourront faire la plupart des médecins.

Nos **Pilules Rouges** guérissent les **pales couleurs, les règles douloureuses,** les **irrégularités,** les **pertes blanches, le mal de reins,** les **douleurs dans les côtés** et le bas ventre, les **palpitations de cœur,** les **étourdissements,** la perte d'appétit, la **mauvaise digestion,** les **gonflements** et les tiraillements d'estomac après les repas, les **fibromes,** les **hémorragies,** les **migraines,** les **névralgies,** tous les troubles de la circulation et enfin, tous les symptômes amenés par le **beau mal.** Nos **Pilules Rouges** guérissent aussi la **froideur des pieds** et des mains, les **enflures des jointures,** les **hydropisies,** les **paralysies** et tous les maux amenés par les troubles du retour de l'âge.

Nous conseillons aux femmes qui emploient nos **Pilules Rouges,** de les prendre avec **persévérance,** car elles savent qu'une maladie qui a mis des années à se déclarer, ne peut pas se guérir dans quelques jours. Les femmes qui souffrent doivent prendre nos **Pilules Rouges** jusqu'à disparition complète de toutes les douleurs qu'elles endurent, et jusqu'à ce qu'elles aient recouvré leur bon appétit, leur bonne digestion, leur teint frais, leur humeur gaie et toutes les forces qu'elles ont perdues par la maladie.

Nos **Pilules Rouges** sont vendues chez tous les marchands de remèdes. Elles sont aussi envoyés par la malle. dans toutes les parties du Canada et des Etats-Unis, sur réception du montant de 50 cts pour une boîte ou de $2.50 pour six boîtes.

Nos Médecins Spécialistes donnent tous les jours, excepté les dimanches, à toutes les femmes cherchant la santé, des **consultations gratuites,** à nos salons, **274 rue St-Denis, Montréal.**

Les femmes qui demeurent trop loin pour venir consulter personnellement nos Médecins, sont priées de nous écrire une description complète de leurs maladies. Nos Médecins répondront le même jour donnant des conseils qui guérissent. Toutes consultations, soit personnelles ou par lettres, sont absolument **gratuites et strictement confidentielles.**

Nos Médecins Spécialistes qui, depuis des années, ne traitent que les maladies des femmes, ont atteint la perfection, et les cas extraordinaires guéris par eux ne doivent surprendre personne.

Se méfier des **contrefaçons** ou des **impositions.** Nos Médecins ne passent **jamais** de maison en maison pour soigner nos malades. Nos **Pilules Rouges** ne sont jamais vendues au 100. Elles sont toujours vendues en petites boîtes de bois contenant 50 Pilules Rouges, comme le fac-simile de la boîte ci-haut.

Refusez sévèrement toutes les autres **Pilules Rouges** qu'on pourrait vous offrir. Insistez pour que le nom de la Compagnie Chimique Franco-Américaine soit bien sur chaque boîte. Ce sont les seules véritables. Toute correspondance doit être adressée comme suit: **Compagnie Chimique Franco-Américaine, 274 rue St-Denis, Montréal.**

Pour le Rhumatisme, la Tendance à la Goutte, les Glandes Enflées, les Eruptions de la Peau, l'Eczéma, et

TOUTES LES MALADIES DU SANG ET DE LA PEAU

LE MEILLEUR REMÈDE EST LA

SALSEPAREILLE DE BRISTOL

Elle nettoie le système, purifie le sang et donne de la vigueur et de la force au corps

INSISTEZ POUR AVOIR LA

SALSEPAREILLE DE BRISTOL

REFUSEZ TOUS LES SUBSTITUTS

Les Chances en Temps Opportun.

Qui ne Voudrait pas un Imperméable.

Non-seulement un Imperméable, mais en même temps un beau Manteau de Printemps, soit deux manteaux en un seul. Les voir c'est les acheter. Un gros stock est maintenant offert en vente dans notre département de confection.

150 Manteaux pour le beau temps ou la pluie, long, demi-longueur ou trois-quart, $3, 4.25, 5.50, 6.50, 9.50.

JUPES TOUTES FAITES.

Ayant l'élégance de celles faites sur commandes il est aussi facile d'avoir les bonnes formes que les mauvaises Nous voyons à ce que vous obteniez entière satisfaction. Jupes de rues pour $2.50, 3.00 et 3.50. Un assortiment considérable de Jupes de toillette depuis $5.00 à 12.00.

Les commandes par la poste promptement exécutées.

T. BELANGER

145 RUE WELLINGTON,

Enseigne de la Feuille d'Érable.

UNE BOUFFEE CONVAINC

Que le cigare K. & C. Bouquet n'a pas été trop vanté par les soussignés.

Il est tout ce que nous en prétendons: un cigare rempli de havane, une qualité de 10c sous tous les rapports, au prix de 5c.

A. E. KINKEAD & CIE.

Enseigne de l'Indien,

113 WELLINGTON, - SHERBROOKE

QUEBEC CENTRAL RAILWAY

HORAIRE

EN VIGUEUR LE 8 MAI 1905.

QUITTENT SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK—Laisse Sherbrooke 7.30 a. m. (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 1.00 p. m., arrive Québec 1.05 p. m. Chars Pullman de Springfield à Québec et char Pullman de Boston à Sherbrooke, faisant connection avec le char Pullman de Springfield à Québec.

NOTE—Le char Pullman laissant Springfield le samedi ne se rend pas plus loin que Newport le dimanche matin.

PASSAGER—Laisse Sherbrooke 3.50 p. m. (tous les jours excepté le dimanche), arrive Lévis 8.58 p. m., arrivo Québec 9.00 p. m.

ACCOMMODATION—Laisse Sherbrooke 9.30 p. m., arrive Lévis 7.45 a. m., arrive Québec 8.00 a. m., tous les jours excepté le dimanche.

Aussi convois faisant correspondance sur la division de Mégantic.

ARRIVENT A SHERBROOKE

EXPRESS DE BOSTON ET NEW YORK—Laisse Québec 2.30 p. m., laisse Lévis 3.00 p. m., arrive Sherbrooke 8.45 p. m. Chars palais Pullman de Québec à Springfield, faisant connection à Sherbrooke avec le char Pullman pour Boston, tous les jours excepté le dimanche.

NOTE—Le char Pullman laissant Québec le samedi fait connection à Springfield avec le char Parlor, arrivant à New York à 4.05 p. m., au lieu de 11.40 a. m. comme les autres jours.

PASSAGER—Laisse Québec 7.30 a. m. (tous les jours excepté le dimanche), laisse Lévis 8.00 a.m., arrive Sherbrooke 1.10 p.m.

ACCOMMODATION—Laisse Québec 7.00 p. m., laisse Lévis 7.15 p. m., arrive Sherbrooke 9.10 a. m. Laisse Lévis tous les jours excepté le samedi.

Aussi convois faisant correspondance sur la division de Mégantic.

Pour tableaux horaires, billets et toutes informations, adressez-vous à aucun des agents de la compagnie.

FRANK GRUNDY, Vice-Prés. et Gér. Gén.

J. H WALSH, A. G. P.

BOSTON & MAINE R. R.

—Arrangements d'Hiver—

LE 10 OCT. 1904.

Les convois circulent tous les jours, excepté le dimanche, et lorsque marqué autrement.

LES TRAINS QUITTENT SHERBROOKE.

LE TRAIN-POSTE—A 5.00 a. m. pour St Johnsbury, Concord, N. H., Nashua, Worcester, Boston, Springfied, New York.

MELE—Laisse Sherbrooke 10.00 a. m., arrive Newport 12.10, p. m., laisse Newport 12.52 p. m., St. Johnsbury 2.22 p. m., Concord 6.00 p. m., Boston 8.10 p. m., et Portland, Me., via Montagnes Blanches.

L'EXPRESS DE NUIT, régulier 9.15 p. m., Concord, N. H., Worcester, Boston et Portland, Me., via Montagnes Blanches, pour White River Jct., Springfield, New York.

ARRIVENT A SHERBROOKE.

L'EXPRESS laisse Boston 9.00 a. m., Worcester 8.00 a. m., Concord 10.58 a. m., Portland Me., 8.45 a. m., Springfield 9.10 a. m., St. Johnsbury 4.27 p. m., arrivant à Sherbrooke 8.20 p. m.

L'EXPRESS DE NUIT laisse Boston 7.30 p. m., Concord 9.47 p. m., New York 4.00 p. m., Portland, Me., 8.00 p. m., Springfield 8.00 p. m., St. Johnsbury 3.22 a. m., arrivant à Sherbrooke 7.15 a. m.

ACCOMMODATION, laisse Concord, N. H., 5.45 a. m., via Plymouth, St. Johnsbury 10.45 a. m., arrivant à Newport 12.33 p. m., faisant connection avec l'accommodation qui laisse Newport à 1.00 p. m., arrivant à Sherbrooke à 3.15 p. m.

D. J. FLANDERS, Agt. gén. pour voyageurs et billets

INTERCOLONIAL RAILWAY

Le et après le 20 nov., 1904. les trains feront le service tous les jours (dimanche excepté) comme suit:

No. 34—L'Express maritime quittera Montréal tous les jours, excepté le samedi, à 12.00 heures (midi), pour St. Jean, N. B., Halifax N. E., Sydney et autres endroits dans les provinces maritimes.

No. 33—L'Express maritime venant des endroits ci-dessus mentionnés arrivera Montréal en gare tous les jours, excepté le lundi 5.30 h. p. m.

No. 152—L'Express pour Lévis partira de Montréal tous les jours, dimanche excepté à 7.40 a. m., devant arriver à Lévis à 1.15 p. m.

No. 149—Train mêlé partira de Lévis tous les jours, dimanche excepté, à 7.30 p. m., devant arriver à Montréal à 5.30 a. m.

No. 150—L'expres pour Lévis part tous les jours, dimanche excepté, à 11.45 p. m., pour arriver à Lévis à 6.50 a. m., et correspondre avec l'express en route pour Campbellton, N. B.

No. 146—L'Express pour Nicolet partira tous les jours, dimanche excepté, à 4.40 p. m

No. 145—L'Express de Nicolet arrivera tous les jours, dimanche excepté, à Montréal, à 10.30 a. m.

No. 153—L'Express quittera Lévis tous les jours dimanche excepté, à 4.20 p. m., pour arriver à Montréal à 10.00 p. m.

Des wagons-vestibules et des wagons-dortoirs et réfectoires et des wagons de première classe sur l'express maritime. Wagons-dortoirs sur toute la ligne entre Montréal et Halifax. Tous les trains circulent d'après l'heure de l'Est.

D. POTTINGER, Gérant général.

Moncton, N. B., 18 Novembre 1904.

H. A. Price, agt. asst-général des passagers, 143 rue St. Jacques, Montréal; Jas. Hardwell, asst.-agt-général du fret, édifice du Board of Trade, Montréal; bureau de billets de la cité, 143 rue St. Jacques, Montréal.